|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1**.Назив прописа ЕУ | | | | | | **2**. „CELEX” ознака ЕУ прописа | | | |
| Uredba Saveta 338/97/EZ o zaštiti faune i flore regulisanjem njihove trgovine  Council Regulation (EC) No 338/97 of 9 December 1996 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein (OJ L 61, 3.3.1997) | | | | | | 31997R0338 | | | |
| **3**. Овлашћени предлагач закона - Влада | | | | | | **4**. датум израде табеле | | | |
| Обрађивач - Министарство пољопривреде и заштите животне средине | | | | | | 29.01.2016 | | | |
| **5**. Назив (важећег, нацрта, предлога) прописа чије одредбе су предмет анализе усклађености са прописом ЕУ  Предлог закона о изменама и допунама Закона о заштити природе | | | | | | **6**. Бројцане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПАА | | | |
| Draft Law on Amandments of the Law on Nature Protection  Предлог закон о изменама и допунама Закона о заштити животне средине  Draft Law on Amandments of the Law on Environment Protection | | | | | | 2013-84 | | | |
| **7**. Usklađenost odredaba propisa sa odredbama propisa EU | | | | | | | | | |
| a) | a1) | b) | b1) | v) | g) | | d) | | đ) |
| Одредба порписа ЕУ (члан, став, подстав, тачка,анекс) | Садржина одредбе | Одредбе прописа  (члан, став, тачка) | Садржина одредбе | Усклађеност одредбе прописа са одредбом прописа ЕУ (потпуно усклађено, делимично усклађено, неусклађено, непреносиво) | Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непреносивост | | Предвиђени датум за постизање потпуне усклађености | | Напомена о усклађености прописа са прописима ЕУ |
| 1. | Object  The object of this Regulation is to protect species of wild fauna and flora and to guarantee their conservation by regulating trade therein in accordance with the following Articles.  This Regulation shall apply in compliance with the objectives, principles and provisions of the Convention defined in Article 2 | (\*) члан 94. став 11. | У складу са потврђеним међународним уговорима, а у циљу заштите дивљих врста из става 1. овог члана Министар прописује:  1) услове под којима се обавља увоз, извоз, унос, износ или транзит, трговина и узгој дивљих врста из става 1. овог члана;  2) издавање дозвола и других аката (потврде, мишљења и обавештења и др.);  3) спискове дивљих врста, њихових делова и деривата који подлежу издавању дозвола, односно других аката;  4) дивље врсте, њихове делове и деривате чији је увоз односно извоз забрањен, ограничен или обустављен;  5) изузетке од издавања дозволе и других аката;  6) садржину, изглед и начин вођења регистра издатих дозвола и других аката;  7) начин обележавања животиња или пошиљки;  8) начин поступања са одузетим примерцима;  9) начин спровођења надзора и вођења евиденције;  10) израду извештаја и др. | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 1.  Овим правилником прописују се: услови под којима се обавља увоз, извоз, унос, износ или транзит, трговина и узгој угрожених и заштићених биљних и животињских дивљих врста (у даљем тексту: заштићене врсте), њихових делова и деривата; издавање дозвола и других аката (потврде, сертификати, мишљења); документација која се подноси уз захтев за издавање дозвола, садржина и изглед дозволе; спискови врста, њихових делова и деривата који подлежу издавању дозвола, односно других аката; врсте, њихови делови и деривати чији је увоз односно извоз забрањен, ограничен или обустављен; изузеци од издавања дозволе; начин обележавања животиња или пошиљки; начин спровођења надзора и вођења евиденције и израда извештаја. |
| 2. | Definitions  For the purposes of this Regulation | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2. став 1.  Изрази употребљени у овом правилнику имају следеће значење: |
| 2.a | 'Committee` shall mean the Committee on Trade in Wild Fauna and Flora, established under Article 18 |  |  | Непреносиво | Одредба се односи на орган који постоји на нивоу Европсе Уније као савет за Европску Комисију. | |  | |  |
| 2.b | 'Convention` shall mean the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (Cites) | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2., став1., тачка 6.  Конвенција је Конвенција о међународном промету угрожених врста дивље фауне и флоре (у даљем тексу: Конвенција) која је потврђена Законом о потврђивању Конвенције о међународном промету угрожених врста дивље фауне и флоре („Службени лист СРЈ - Међународни уговори”, број 11/01); |
| 2.c | 'country of origin` shall mean the country in which a specimen was taken from the wild, captive-bred or artificially propagated | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2., став 1., члан 4.  држава порекла је држава у којој је примерак узет из природе, рођен и узгојен у заточеништву или вештачки размножен |
| 2.d | 'import notification` shall mean the notification given by the importer or his agent or representative, at the time of the introduction into the Community of a specimen of a species included in Annexes C or D, on a form prescribed by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18 | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2., став 1., тачка 15.  обавештење о увозу је пријава граничној царинској служби од стране увозника, његовог овлашћеног заступника, односно представника у тренутку и на месту уношења одређених примерака у Републику Србију;. |
| 2.e | 'introduction from the sea` shall mean the introduction into the Community of any specimen which was taken in, and is being introduced directly from, the marine environment not under the jurisdiction of any State, including the air-space above the sea and the sea-bed and subsoil beneath the sea | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Члан 2. став 1. тачка 30.  уношење из мора је уношење у Републику Србију било којег примерка који је узет у морском окружењу и уноси се директно из морског окружења које није у надлежности ни једне државе, укључујући ваздушни простор изнад мора, морско дно и подземље испод мора. |
| 2.f | 'issuance` shall mean the completion of all procedures involved in preparing and validating a permit or certificate and its delivery to the applicant | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Делимично усклађено |  | | Током 2014 | | Потпуна усклађеност биће постигнута доношењем измена и допуна Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама |
| 2.g | 'management authority` shall mean a national administrative authority designated, in the case of a Member State, in accordance with Article 13(1)(a) or, in the case of a third country party to the Convention, in accordance with Article IX of the Convention | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)    члан 2. став 1. тачка 10.  надлежни управни орган је орган државне управе надлежан за спровођење Конвенције у појединој држави чланици у складу са чланом 9. Конвенције; |
| 2.h | 'Member State of destination` shall mean the Member State of destination mentioned in the document used to export or re-export a specimen; in the event of introduction from the sea, it shall mean the Member State within whose jurisdiction the place of destination of a specimen lies |  |  | Непреносиво | Одредба се односи на увоз/извоз и различите државе чланице ЕУ, док је у Републици Србији могуће обавити само увоз/извоз у или из Републике Србије. | |  | |  |
| 2.i | 'offering for sale` shall mean offering for sale and any action that may reasonably be construed as such, including advertising or causing to be advertised for sale and invitation to treat | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2. став 1. тачка 12.  нуђење на продају је нуђење на продају и свака друга радња која се оправдано може тиме сматрати, укључујући оглашавање или давање повода за оглашавањем продаје и позив на понуду; |
| 2.j | 'personal or household effects` shall mean dead specimens, parts and derivatives thereof, that are the belongings of a private individual and that form, or are intended to form, part of his normal goods and chattels | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2. став 1. тачка 14.  личне или кућне ствари су мртви примерци, њихови делови и деривати који припадају физичком лицу и чине део његових уобичајених добара и имовине или су томе намењени; |
| 2.k | 'place of destination` shall mean the place at which at the time of introduction into the Community, it is intended that specimens will normally be kept; in the case of live specimens, this shall be the first place where specimens are intended to be kept following any period of quarantine or other confinement for the purposes of sanitary checks and controls | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2. став 1. тачка 19.  одредиште је место које је намењено држању примерака по уношењу у Републику Србију, у случају живих примерака, то је прво место где ће се примерци држати након одређеног периода карантина или неког другог задржавања у сврху санитарних провера и контроле; |
| 2.i | 'population` shall mean a biologically or geographically distinct total number of individuals | члан 2.  став 1.  тачка 54 важећег Закона о заштити природе | популација је просторно и временски интегрисана група јединки исте врсте  која располаже заједничким скупом наследних фактора, насељава одређени простор,  припада одређеном екосистему, а у оквиру које су јединке међусобно повезане првенствено односима репродукције; | Потпуно усклађено |  | |  | |  |
| 2.m | 'primarily commercial purposes` shall mean all purposes the non-commercial aspects of which do not clearly predominate | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2. став 1. тачка 13.  комерцијалне сврхе су све сврхе којима је циљ остваривање економске или било које друге користи, укључујући и све оне активности за које није могуће доказати некомерцијалну сврху, укључујући продају, куповину, подношење понуде за куповину, стицање у комерцијалне сврхе, излагање јавности ради стицања добити, коришћење у сврху стицања добити, држање ради продаје, нуђење на продају, превоз ради продаје, најам и размену примерака; |
| 2.n | 're-export from the Community` shall mean export from the Community of any specimen that has previously been introduced | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14),  члан 2. став 1. тачка 20.  поновни извоз из Републике Србије је извоз из Републике Србије свих примерака који су претходно унесени; |
| 2.o | 'reintroduction into the Community` shall mean introduction into the Community of any specimen that has previously been exported or re-exported | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2. став 1. тачка  поновни увоз у Републику Србију је уношење у Републику Србију било којег примерка који је претходно био извезен или поновно извезен; |
| 2.p | 'sale` shall mean any form of sale. For the purposes of this Regulation, hire, barter or exchange shall be regarded as sale; cognate expressions shall be similarly construed | члан 90. став 2.  (\*) члан 94. став 11. | Трговином из става 1. овог члана сматрају се продаја и куповина, стицање у комерцијалне сврхе, излагање јавности ради стицања добити, коришћење у сврху стицања добити, држање ради продаје, нуђење на продају, потражња за куповину или превоз ради продаје, најам, размена или било који други вид промене власништва.  Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилнику о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2. став 1. тачка 13.  комерцијалне сврхе су све сврхе којима је циљ остваривање економске или било које друге користи, укључујући и све оне активности за које није могуће доказати некомерцијалну сврху, укључујући продају, куповину, подношење понуде за куповину, стицање у комерцијалне сврхе, излагање јавности ради стицања добити, коришћење у сврху стицања добити, држање ради продаје, нуђење на продају, превоз ради продаје, најам и размену примерака |
| 2.q | 'scientific authority` shall mean a scientific authority designated, in the case of a Member State, in accordance with Article 13(1)(b) or, in the case of a third country party to the Convention, in accordance with Article IX of the Convention | (\*) члан 94. став 11.  члан 28. став 4. Закон о заштити животне средине | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама  Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:  1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава  опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста;  2) поступање са заплењеним и одузетим примерцима дивљих врста;  3) услове за држање живих примерака дивљих врста у заточеништву;  4) утврђивање да ли су примерци узгојени у заточеништву или вештачки  размножени;  5) обележавање примерака дивљих врста;  6) утврђивање порекла примерака дивљих врста;  7) пружање стручне помоћи министарству и другим надлежним органима при таксономском одређивању дивљих врста;  8) израду предлога мера у циљу сузбијања незаконитог прекограничног промета и трговине дивљим врстама;  9) и друге стручне послове везане за спровођење потврђених међународних уговора. | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2. став 1. тачка 17.  овлашћена научна или стручна организација је научна или стручна установа, односно научник или стручно лице овлашћено од стране Министарства да обаља послове у складу са чланом 9. Конвенције; |
| 2.r | 'Scientific Review Group` shall mean the consultative body established under Article 17 |  |  | Непреносиво | Односи се на формирање научног тела на нивоу ЕУ, у ком су представљене све државе чланице ЕУ. | |  | |  |
| 2.s | 'species` shall mean a species, subspecies or population thereof | члан 4.  став 1.  тачка 5. | врста је основна таксономска категорија која представља скуп репродуктивно изолованих организама (микроорганизама, алги, гљива, лишајева, биљака и животиња), односно популација, које се међусобно укрштају и дају плодно потомство, а у смислу овог закона односи се на врсте и ниже систематске категорије уколико није другачије назначено; | Потпуно усклађено |  | |  | |  |
| 2.t | 'specimen` shall mean any animal or plant, whether alive or dead, of the species listed in Annexes A to D, any part or derivative thereof, whether or not contained in other goods, as well as any other goods which appear from an accompanying document, the packaging or a mark or label, or from any other circumstances, to be or to contain parts or derivatives of animals or plants of those species, unless such parts or derivatives are specifically exempted from the provisions of this Regulation or from the provisions relating to the Annex in which the species concerned is listed by means of an indication to that effect in the Annexes concerned. | члан 4., став 1.. тачка 58 В)  члан 94. став 11. | примерак је свака животиња, биљка или гљива, без обзира да ли је жива или мртва, која припада дивљим врстама, сваки њен део или прерађевина;  Подзаконски акт детаљније дефинше примерак у смислу прекограничног промета дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2. став 1. тачка 26.  примерак је свака животиња, биљка или гљива, без обзира да ли је жива или мртва, која припада заштићеним врстама датим у Прилогу I, Прилогу II, Прилогу III, Прилогу IV, Прилогу V, Прилогу VI, Прилогу VII, Прилогу VIII и Прилогу IX, који су одштампани уз овај правилник и чине његов саставни део, сваки њен део или прерађевина, без обзира да ли чини састојак друге робе, и сва друга роба за коју је из пропратне исправе, паковања, ознаке, етикете или осталих докумената видљиво да представља животињу, биљку или гљиву која припада тим врстама, или да садржи делове или деривате животиња, биљака или гљива које припадају тим врстама, осим ако такви делови или деривати нису изричито изузети од примене одредаба овог правилника. |
|  | A specimen will be considered to be a specimen of a species listed in Annexes A to D if it is, or is part of or derived from, an animal or plant at least one of whose 'parents` is of a species so listed. In cases where the 'parents` of such an animal or plant are of species listed in different Annexes, or of species only one of which is listed, the provisions of the more restrictive Annex shall apply. However, in the case of specimens of hybrid plants, if one of the 'parents` is of a species listed in Annex A, the provisions of the more restrictive Annex shall apply only if that species is annotated to that effect in the Annex | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2. став 1. тачка 26.  Примерком се сматра и примерак заштићене врсте дате у прилозима из става 1. ове тачке, ако представља животињу или биљку или је део или дериват животиње или биљке чији барем један родитељ припада наведеној врсти. У случајевима када родитељи такве животиње или биљке припадају врстама наведеним у различитим прилозима, или врстама од којих је само једна наведена, примењују се одредбе рестриктивнијег прилога. У случају примерака биљака хибрида, ако је један од родитеља припадник заштићене врсте дате у Прилогу И, примењују се одредбе рестриктивнијег прилога само у случају да у том прилогу уз ту врсту стоји напомена у том смислу; |
| 2.u | 'trade` shall mean the introduction into the Community, including introduction from the sea, and the export and re-export therefrom, as well as the use, movement and transfer of possession within the Community, including within a Member State, of specimens subject to the provisions of this Regulation | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2. став 1. тачка 29.  трговина је продаја и куповина, стицање у комерцијалне сврхе, излагање јавности ради стицања добити, коришћење у сврху стицања добити, држање ради продаје, нуђење на продају или превоз ради продаје, најам и размена заштићених врста;  члан 2. став 1. тачка 25.  прекогранични промет је износ, унос, извоз или увоз и уношење из мора, заштићених врста, њихових делова и деривата; |
| 2.v | 'transit` shall mean the transport of specimens between two points outside the Community through the territory of the Community which are shipped to a named consignee and during which any interruption in the movement arises only from the arrangements necessitated by this form of traffic | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2. став 1. тачка 28.  транзит је превоз примерака између две локације изван Републике Србије преко територије Републике Србије, током којег евентуални прекид кретања настаје само због поступака који се захтевају овим обликом промета; |
| 2.w | 'worked specimens that were acquired more than 50 years previously` shall mean specimens that were significantly altered from their natural raw state for jewellery, adornment, art, utility, or musical instruments, more than 50 years before the entry into force of this Regulation and that have been, to the satisfaction of the management authority of the Member State concerned, acquired in such conditions. Such specimens shall be considered as worked only if they are clearly in one of the aforementioned categories and require no further carving, crafting or manufacture to effect their purpose | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2. став 1. тачка 16.  обрађени примерци стечени пре више од 50 година подразумевају примерке који су знатно промењени у односу на своје природно сирово стање или обрађени у накит, украсе, уметничке предмете, предмете за практичну употребу или музичке инструменте пре 1. јуна 1947. године и за које је Министарству пружен одговарајући доказ да су стечени у таквом стању; такви ће се примерци сматрати обрађенима само ако се налазе у једној од претходно наведених категорија и ако им није потребно даље резбарење, обликовање и израда како би постигли своју сврху; |
| 2.x | 'checks at the time of introduction, export, re-export and transit` shall mean documentary checks on the certificates, permits and notifications provided for in this Regulation and - in cases where Community provisions so provide or in other cases by representative sampling of the consignments - examination of the specimens, where appropriate accompanied by the taking of samples with a view to analysis or more detailed checks | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно прописује све дефиниције везане за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 2. став 1. тачка 27.  провере у тренутку увоза, извоза, поновног извоза и транзита су провере дозвола, потврда и пријава предвиђених овим правилником и посебним прописима, преглед примерака, као и узимање узорака ради анализе или детаљнијих провера; |
| 3. | Scope |  |  | Непреносиво |  | |  | |  |
| 3.1.a | Annex A shall contain:  (a) the species listed in Appendix I to the Convention for which the Member States have not entered a reservation | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог I  Строго заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку А Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула 2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине |
| 3.1.b | any species | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог I  Строго заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку А Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула 2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине |
| 3.1.i | which is, or may be, in demand for utilization in the Community or for international trade and which is either threatened with extinction or so rare that any level of trade would imperil the survival of the species | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр- 99/09 и 06/14)  Прилог I  Строго заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку А Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула 2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине |
| 3.1.ii | which is in a genus of which most of the species or which is a species of which most of the subspecies are listed in Annex A in accordance with the criteria in subparagraphs (a) or (b)(i) and whose listing in the Annex is essential for the effective protection of those taxa | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог I  Строго заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку А Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула 2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине |
| 3.2.a | Annex B shall contain:  the species listed in Appendix II to the Convention, other than those listed in Annex A, for which the Member States have not entered a reservation | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог ИИ  Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Б Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула.2013. године. која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити |
| 3.2.b | the species listed in Appendix I to the Convention for which a reservation has been entered | (\*)члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог II  Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Б Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула.2013. године. која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити |
| 3.2.c | any other species not listed in Appendices I or II to the Convention | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог II  Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Б Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула.2013. године. која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити |
| 3.2.i | which is subject to levels of international trade that might not be compatible | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог ИИ  Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Б Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула.2013. године. која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити |
| 3.2.ii | whose listing in the Annex for reasons of similarity in appearance to other species listed in Annex A or Annex B, is essential in order to ensure the effectiveness of controls on trade in specimens of such species | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”. бр. 99/09 и 06/14)  Прилог II  Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Б Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула.2013. године. која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити |
| 3.2.d | species in relation to which it has been established that the introduction of live specimens into the natural habitat of the Community would constitute an ecological threat to wild species of fauna and flora indigenous to the Community | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог II  Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Б Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јула.2013. године. која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити |
| 3.3.a | Annex C shall contain:  the species listed in Appendix III to the Convention, other than those listed in Annexes A or B, for which the Member States have not entered a reservation | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог III  Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Ц Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јул.2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре са регулисањем њихове трговине |
| 3.3.b | the species listed in Appendix II to the Convention for which a reservation has been entered | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог III  Заштићене врсте које се налазе на Додацима ЦИТЕС конвенције и на Додатку Ц Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29.јул.2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре са регулисањем њихове трговине |
| 3.4.a | Annex D shall contain:  species not listed in Annexes A to C which are imported into the Community in such numbers as to warrant monitoring | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама („Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог IV  Врсте из Додатка Д Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29. јули 2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине |
| 3.4.b | the species listed in Appendix III to the Convention for which a reservation has been entered | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно дефинише садржаје прилога везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог IV  Врсте из Додатка Д Уредбе Комисије (ЕЗ) бр. 750/2013 од 29. јули 2013. године која допуњује Уредбу Савета (ЕЗ) бр. 338/97 о заштити врста дивље фауне и флоре регулисањем њихове трговине |
| 3.5 | Where the conservation status of species covered by this Regulation warrants their inclusion in one of the Appendices to the Convention, the Member States shall contribute to the necessary amendments |  |  | Непреносиво |  | |  | |  |
| 4.  4.1 | Introduction into the Community  The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex A shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the border customs office at the point of introduction, of an import permit issued by a management authority of the Member State of destination.  The import permit may be issued only in accordance with the restrictions established pursuant to paragraph 6 and when the following conditions have been met | (\*) члан 94. став 1 и 11. | Министарство, на основу мишљења овлашћене научне или стручне организације, издаје дозволе и друга акта (потврде, мишљења, обавештења и др.) којима се одобрава увоз, извоз, унос и износ примерака дивљих врста, њихових делова и деривата, заштићених на основу закона и потврђених међународних уговора, као и за увоз живих примерака алохтоних дивљих врста које нису заштићене.  Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 3. став 1.  Примерци заштићених врста из Прилога I, могу се унети у Републику Србију после стављања на увид увозне дозволе коју је издало Министарство и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту уношења.  члан 3. став 2.  Увозна дозвола из става 1. овог члана може се издати ако су испуњени следећи услови: |
| 4.1.a | the competent scientific authority, after considering any opinion by the Scientific Review Group, has advised that the introduction into the Community | (\*) члан 94. став 11.  члан 28. став 5. и став 6. тачка 1. Закон о заштити животне средине | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама  У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство пробавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације.  Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:  1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста; | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 3. став 2. тачка 3.  да је овлашћена научна и стручна организација на основу доступних података и документације утврдила: |
| 4.1.ai | would not have a harmful effect on the conservation status of the species or on the extent of the territory occupied by the relevant population of the species | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 3. став 2. тачка 3. подтачка 1.  да уношење у Републику Србију нема штетан утицај на статус очувања тих врста или на величину територије коју заузимају одговарајуће популације тих врста; |
| 4.1.aii | is taking place:  - for one of the purposes referred to in Article 8(3)(e), (f) and (g), or  - for other purposes which are not detrimental to the survival of the species concerned | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 3. став 2. тачка 3. подтачка.2.  да је уношење у Републику Србију потребно за:  а) напредак науке и спровођење нужних биомедицинских истраживања, ако се докаже да су те врсте једине одговарајуће за наведене сврхе и да не постоје други примерци узгојени у заточеништву или вештачки размножени или  б) узгој или размножавање у сврху очувања врста или  в) истраживање и образовање у сврху очувања врста или  г) друге потребе које нису штетне за опстанак врста; |
| 4.1.bi | the applicant provides documentary evidence that the specimens have been obtained in accordance with the legislation on the protection of the species concerned which, in the case of import from a third country of specimens of a species listed in the Appendices to the Convention, shall be an export permit or re-export certificate, or copy thereof, issued in accordance with the Convention by a competent authority of the country of export or re-export | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 3. став 2. тачка 1.  да је подносилац захтева доставио документацију којом се доказује да су примерци набављени у складу са законским прописима о заштити одређених врста у држави извоза или поновног извоза. |
| 4.1.bii | however, the issuance of import permits for species listed in Annex A in accordance with Article 3(1)(a) shall not require such documentary evidence, but the original of any such import permit shall be withheld from the applicant pending presentation of the export permit or re-export certificate | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 3. став 2. тачка1.  У случају увоза примерака врста из Прилога I који су дати у Додацима I, II, или III Конвенције, подносилац захтева прилаже извозну дозволу или потврду о поновном извозу коју је у складу са Конвенцијом издао надлежни орган државе извоза или државе поновног извоза, или њихову копију; |
| 4.1.c | the competent scientific authority is satisfied that the intended accommodation for a live specimen at the place of destination is adequately equipped to conserve and care for it properly | (\*) члан 94. став 11.  члан 28. став 5. и став 6. тачка 3. Закон о заштити животне средине | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама  У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство пробавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације.  Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:  3) услове за држање живих примерака животињских и биљних дивљих врста у  заточеништву; | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 3. став 2. тачка 3. подтачка 3.  да је овлашћена научна и стручна организација на основу доступних података и документације утврдила:  (3) да је смештај намењен живом примерку у одредишту одговарајуће опремљен за његово примерено држање и негу; |
| 4.1.d | the management authority is satisfied that the specimen is not to be used for primarily commercial purposes | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 3. став 2. тачка 2.  да је Министарству пружен одговарајући доказ да се примерци неће употребљавати у комерцијалне сврхе |
| 4.1.e | the management authority is satisfied, following consultation with the competent scientific authority, that there are no other factors relating to the conservation of the species which militate against issuance of the import permit; and | (\*) члан 94. став 11.  члан 28. став 5. и став 6. тачка 1. Закон о заштити животне средине | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама  У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство пробавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације.  Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:  1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста; | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 3. став 2. тачка 4.  да је Министарство на основу мишљења овлашћене научне и стручне организације утврдило да нема никаквих других фактора који се односе на очување врста, а који би били противни издавању увозне дозволе |
| 4.1.f | in the case of introduction from the sea, the management authority is satisfied that any live specimen will be so prepared and shipped as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 3. став 2. тачка 5.  да је Министарству пружен одговарајући доказ да ће сваки живи примерак бити отпремљен на начин који на најмању могућу меру смањује ризик повреде, нарушавања здравља или окрутног поступања. |
| 4.2 | The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex B shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the border customs office at the point of introduction, of an import permit issued by a management authority of the Member State of destination  The import permit may be issued only in accordance with the restrictions established pursuant to paragraph 6 and when | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 4. став 1.  Примерци заштићених врста из Прилога II, могу се унети у Републику Србију после стављања на увид увозне дозволе коју је издало Министарство и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту уношења.    члан 4. став 2.  Увозна дозвола из става 1. овог члана може се издати ако су испуњени следећи услови: |
| 4.2.a | (a) the competent scientific authority, after examining available data and considering any opinion from the Scientific Review Group, is of the opinion that the introduction into the Community would not have a harmful effect on the conservation status of the species or on the extent of the territory occupied by the relevant population of the species, taking account of the current or anticipated level of trade. This opinion shall be valid for subsequent imports as long as the abovementioned aspects have not changed significantly | (\*) члан 94. став 11.  члан 28. став 5. и став 6. тачка 1. Закон о заштити животне средине | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама  У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство пробавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације.  Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:  1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста; | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 4. став 2. тачка 4.  да је овлашћена научна и стручна организација, на основу доступних података и документације, утврдила да уношење у Републику Србију нема штетан утицај на статус очувања врсте или на величину територије коју заузима одговарајућа популација те врсте узимајући у обзир садашњи или предвиђени ниво трговине; |
| 4.2.b | the applicant provides documentary evidence that the intended accommodation for a live specimen at the place of destination is adequately equipped to conserve and care for it properly | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 4. став 2. тачка 4.  да је подносилац захтева дао на увид документа којима се доказује да је смештај за живе примерке у одредишту одговарајуће опремљен за њихово примерено држање и негу; |
| 4.2.c | the conditions referred to in paragraph 1(b)(i), (e) and (f) have been met | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 4. став 2. тачка 1.  да је подносилац захтева доставио документацију којом се доказује да су примерци набављени у складу са законским прописима о заштити одређених врста у држави извоза или поновног извоза. У случају увоза примерака врста из Прилога II који су дати у Додацима Конвенције, подносилац захтева прилаже извозну дозволу или потврду о поновном извозу коју је у складу са Конвенцијом издао надлежни орган државе извоза или државе поновног извоза или њихову копију;  члан 4. став 2. тачка 4.  да је овлашћена научна и стручна организација, на основу доступних података и документације, утврдила да уношење у Републику Србију нема штетан утицај на статус очувања врсте или на величину територије коју заузима одговарајућа популација те врсте узимајући у обзир садашњи или предвиђени ниво трговине; да је подносилац захтева пружио задовољавајући доказ  члан 4. став 2. тачка 3.  да ће сваки живи примерак бити отпремљен на начин који на најмању могућу меру смањује ризик повреде, нарушавања здравља или окрутног поступања; |
| 4.3 | The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex C shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the border customs office at the point of introduction, of an import notification and | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 5. став 1.  Примерци заштићених врста из Прилога ИИИ, могу се унети у Републику Србију после стављања на увид испуњеног обрасца обавештења о увозу из Прилога XI, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део, мишљења овлашћене научне и стручне организације и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту уношења, и: |
| 4.3.a | in the case of export from a country mentioned in relation to the species concerned in Annex C, the applicant shall provide documentary evidence, by means of an export permit issued in accordance with the Convention by an authority of that country competent for the purpose, that the specimens have been obtained in accordance with the national legislation on the conservation of the species concerned | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 5. став 1. тачка 1.  извозне дозволе коју је у складу са Конвенцијом издао надлежни орган државе извоза ако се ради о увозу из државе која је назначена уз име те врсте у Прилогу III или |
| 4.3.b | in the case of export from a country not mentioned in relation to the species concerned in Annex C or re-export from any country, the applicant shall present an export permit, a re-export certificate or a certificate of origin issued in accordance with the Convention by an authority of the exporting or re-exporting country competent for the purpose | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 5. став 1. тачка 2.  извозне дозволе, потврде о поновном извозу или потврде о пореклу коју је у складу са Конвенцијом издао надлежни орган државе извоза или државе поновног извоза ако се ради о увозу из свих других земаља, осим оне чије име стоји у напоменама уз име врсте у Прилогу III . |
| 4.4 | The introduction into the Community of specimens of the species listed in Annex D shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation of an import notification at the border customs office at the point of introduction | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 6 .став 1.  Примерци заштићених врста датих из Прилога IV, као и примерци заштићених врста из Прилога VII и VIII, који се не налазе и у Прилозима I, II и III, могу се унети у Републику Србију после стављања на увид испуњеног обрасца обавештења о увозу из Прилога XI овог правилника, мишљења овлашћене научне и стручне организације и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту уношења |
| 4.5 | The conditions for the issuance of an import permit as referred to in paragraph 1(a) and (d) and in paragraph 2(a), (b) and (c) shall not apply to specimens for which the applicant provides documentary evidence | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 7. став 1.  Услови за издавање увозне дозволе из члана 3. став 2. тач. 2) и 3) и члана 4. став 2. тач. 1) до 5) овог правилника не односе се на примерке за које подносилац захтева стави на увид документован доказ: |
| 4.5.a | that they had previously been legally introduced into or acquired in the Community and that they are, modified or not, being reintroduced into the Community; or | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 7. став 1. члан 1.  да су они претходно законито унети у Републику Србију или стечени у њој и да се без обзира да ли су измењени или не, поновно уносе у Републику Србију, или |
| 4.5.b | that they are worked specimens that were acquired more than 50 years previously | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 7. став 1. тачка 2.  да представљају обрађене примерке који су стечени пре више од 50 година. |
| 4.6 | In consultation with the countries of origin concerned, in accordance with the procedure laid down in Article 18 and taking account of any opinion from the Scientific Review Group, the Commission may establish general restrictions, or restrictions relating to certain countries of origin, on the introduction into the Community | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 21. став 1.  Увоз врста из Прилога VI овог правилника је забрањен.  ПРИЛОГ VI  “Врсте из Прилога I и II на које се односи забрана увоза у Републику Србију из члана 21. Правилника  Суспензије из Уредбе Комисије 359/2009 од 30. априла 2009. године о суспензији уношења у Заједницу примерака одређених врста дивље флоре и фауне ” |
| 4.6.a | on the basis of the conditions referred to in paragraph 1(a)(i) or (e), of specimens of species listed in Annex A | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 21. став 1.  Увоз врста из Прилога VI овог правилника је забрањен.  ПРИЛОГ VI  “Врсте из Прилога I и II на које се односи забрана увоза у Републику Србију из члана 21. Правилника  Суспензије из Уредбе Комисије 359/2009 од 30. априла 2009. године о суспензији уношења у Заједницу примерака одређених врста дивље флоре и фауне ” |
| 4.6.b | on the basis of the conditions referred to in paragraph 1(e) or paragraph 2(a), of specimens of species listed in Annex B | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 21. став 1.  Увоз врста из Прилога VI овог правилника је забрањен.  ПРИЛОГ VI  “Врсте из Прилога I и II на које се односи забрана увоза у Републику Србију из члана 21. Правилника  Суспензије из Уредбе Комисије 359/2009 од 30. априла 2009. године о суспензији уношења у Заједницу примерака одређених врста дивље флоре и фауне ” |
| 4.6.c | of live specimens of species listed in Annex B which have a high mortality rate during shipment or for which it has been established that they are unlikely to survive in captivity for a considerable proportion of their potential life span | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 21. став 1.  Увоз врста из Прилога VI овог правилника је забрањен.  ПРИЛОГ VI  “Врсте из Прилога I и II на које се односи забрана увоза у Републику Србију из члана 21. Правилника  Суспензије из Уредбе Комисије 359/2009 од 30. априла 2009. године о суспензији уношења у Заједницу примерака одређених врста дивље флоре и фауне ” |
| 4.6.d | of live specimens of species for which it has been established that their introduction into the natural environment of the Community presents an ecological threat to wild species of fauna and flora indigenous to the Community  The Commission shall on a quarterly basis publish a list of such restrictions, if any, in the Official Journal of the European Communities.7. Where special cases of transhipment, air transfer or rail transport occur following introduction into the Community, derogations from completion of the checks and presentations of import documents at the border customs office at the point of introduction which are referred to in paragraphs 1 to 4 shall be granted in accordance with the procedure laid down in Article 18, in order to permit such checks and presentations to be made at another customs office designated in accordance with Article 12 (1) | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 21. став 1.  Увоз врста из Прилога VI овог правилника је забрањен.  ПРИЛОГ VI  “Врсте из Прилога I и II на које се односи забрана увоза у Републику Србију из члана 21. Правилника  Суспензије из Уредбе Комисије 359/2009 од 30. априла 2009. године о суспензији уношења у Заједницу примерака одређених врста дивље флоре и фауне ” |
| 5.  5.1 | Export or re-export from the Community  The export or re-export from the Community of specimens of the species listed in Annex A shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the customs office at which the export formalities are completed, of an export permit or re-export certificate issued by a management authority of the Member State in which the specimens are located | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 8. став 1.  Примерци заштићених врста из Прилога I и VII овог правилника могу се извозити и поновно извозити из Републике Србије после стављања на увид извозне дозволе или потврде о поновном извозу коју је издало Министарство и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту изношења. |
| 5.2 | An export permit for specimens of the species listed in Annex A may be issued only when the following conditions have been met | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 8. став 2.  Извозна дозвола из става 1. овог члана за примерке врста из Прилога II и VII може се издати ако су испуњени следећи услови |
| 5.2.a | the competent scientific authority has advised in writing that the capture or collection of the specimens in the wild or their export will not have a harmful effect on the conservation status of the species or on the extent of the territory occupied by the relevant population of the species | (\*) члан 94. став 11.  члан 28. став 5. и став 6. тачка 1. Закон о заштити животне средине | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама  У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство пробавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације.  Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:  1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста; | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 8. став 2. тачка 2.  да је овлашћена научна и стручна организација, на основу доступних података, у писаном облику утврдила да хватање или сакупљање примерака из природе, или њихов извоз, неће имати штетан утицај на статус очувања тих врста или на величину територије коју заузима одговарајућа популација тих врста |
| 5.2.b | the applicant provides documentary evidence that the specimens have been obtained in accordance with the legislation in force on the protection of the species in question; where the application is made to a Member State other than the Member State of origin, such documentary evidence shall be furnished by means of a certificate stating that the specimen was taken from the wild in accordance with the legislation in force on its territory | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 8. став 2. тачка 1. подтачка 1.  да је подносилац захтева предао документован доказ о томе:  да су примерци набављени у Републици Србији у складу са важећим законима који уређују њихово узимање из природе,  члан 8. став 2. тачка 1. подтачка 2.  да су примерци набављени у Републици Србији у складу са Конвенцијом, |
| 5.2.c | the management authority is satisfied that | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 8. став 2.  Део реченице није преносив, иначе је у целини усаглашено (видети цео члан у Правилнику где је овај део реченице Уредбе 338/97 другачије структуиран) |
| 5.2.ci | any live specimen will be so prepared and shipped as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 8. став 2. тачка 1. подтачка 5.  да ће сваки живи примерак бити отпремљен на начин који на најмању могућу меру смањује ризик од повреде, нарушавања здравља или окрутног поступања; |
| 5.2.cii | the specimens of species not listed in Annex I to the Convention will not be used for primarily commercial purposes, or  - in the case of export to a State party to the Convention of specimens of the species referred to in Article 3(1)(a) of this Regulation, an import permit has been issued | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 8. став 2. тачка 1. подтачка 4.  да се примерци неће користити у комерцијалне сврхе, изузев примерака у складу са чланом 31. овог правилника  члан 8. став 2. тачка 1. подтачка 3.  да је издата увозна дозвола у случају извоза примерака врста из Додатка И Конвенције у неку од држава страна Конвенције, |
| 5.2.d | the management authority of the Member State is satisfied, following consultation with the competent scientific authority, that there are no other factors relating to the conservation of the species which militate against issuance of the export permit | (\*) члан 94. став 11.  члан 28. став 5. и став 6. тачка 1. Закон о заштити животне средине | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама  У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство пробавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације.  Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:  1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста; | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 8. став 2. тачка 3.  да је Министарство, на основу мишљења овлашћене научне и стручне организације, утврдило да не постоје други фактори који се односе на очување врста, а који спречавају издавање извозне дозволе |
| 5.3 | A re-export certificate may be issued only when the conditions referred to in paragraph 2 (c) and (d) have been met and when the applicant provides documentary evidence that the specimens | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 8. став 3.  Потврда о поновном извозу може се издати ако су испуњени услови из става 2. тачка 1) подтач. (3), (4) и (5) и тачка 3) овог члана и ако подносилац захтева достави документован доказ да су примерци |
| 5.3.a | were introduced into the Community in accordance with the provisions of this Regulation | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 8. став 3. тачка 1.  унети у Републику Србију у складу са овим правилником; |
| 5.3.b | if introduced into the Community before the entry into force of this Regulation, were introduced in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 3626/82 | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 8. став 3. тачка 3.  законито унети у Републику Србију пре почетка примене овог правилника и Конвенције у Републици Србији. |
| 5.3.c | if introduced into the Community before 1984, entered international trade in accordance with the provisions of the Convention | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 8. став 3. тачка 2.  уведени у међународну трговину у складу са Конвенцијом, ако су унети у Републику Србију пре 28. маја 2002. године; |
| 5.3.d | were legally introduced into the territory of a Member State before the provisions of the Regulations referred to in (a) and (b) or of the Convention became applicable to them, or became applicable in that Member State | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено | . | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 8. став 3. тачка 3.  законито унети у Републику Србију пре почетка примене овог правилника и Конвенције у Републици Србији |
| 5.4 | The export or re-export from the Community of specimens of the species listed in Annexes B and C shall be subject to completion of the necessary checks and the prior presentation, at the customs office at which the export formalities are completed, of an export permit or re-export certificate issued by a management authority of the Member State in whose territory the specimens are located.  An export permit may be issued only when the conditions referred to in paragraph 2 (a), (b), (c) (i) and (d) have been met.  A re-export certificate may be issued only when the conditions referred to in paragraph 2 (c) (i) and (d) and in paragraph 3 (a) to (d) have been met | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 9. став 1.  Примерци врста из Прилога II, III и VIII овог правилника могу се извозити и поновно извозити из Републике Србије после стављања на увид извозне дозволе или потврде о поновном извозу коју је издало Министарство и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту изношења  члан 9. став 2.  Извозна дозвола из става 1. овог члана може се издати ако су испуњени услови из члана 8. став 2. тачка 1) подтач. (1), (2) и (5) и тач. 2) и 3) овог правилника.  члан 9. став 3.  Потврда о поновном извозу може се издати ако су испуњени услови из члана 8. став 2. тачка 1) подтачка (5) и тачка 3) и став 3. овог правилника. |
| 5.5 | Where an application for a re-export certificate concerns specimens introduced into the Community under an import permit issued by another Member State, the management authority must first consult the management authority which issued the permit. The consultation procedures and the cases in which consultation is necessary shall be established in accordance with the procedure laid down in Article 18 |  |  | Непреносиво | Одредба се односи на поступање и процедуре које су специфичне за државе чланице ЕУ, а не за државе које нису чланице ЕУ. | |  | |  |
| 5.6.i | The conditions for the issuance of an export permit or re-export certificate as referred to in paragraph 2 (a) and (c) (ii) shall not apply to:  worked specimens that were acquired more than 50 years previously | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 10. став1.  Услови за издавање извозне дозволе или потврде о поновном извозу из члана 8. став 2. тачка 1) подтач. (3) и (4) и тачка 2) овог правилника, не односе се на:  члан 10. став 1. тачка 1.  обрађене примерке који су стечени пре више од 50 година; |
| 5.6.ii | dead specimens and parts and derivatives thereof for which the applicant provides documentary evidence that they were legally acquired before the provisions of this Regulation, or of Regulation (EEC) No 3626/82 or of the Convention became applicable to them | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 10. став1. тачка 2.  мртве примерке, њихове делове и деривате за које подносилац захтева пружи одговарајући доказ да су законито стечени пре него што су се на њих почеле примењивати одредбе Конвенције и одредбе овог правилника. |
| 5.7.a | The competent scientific authority in each Member State shall monitor the issuance of export permits by that Member State for specimens of species listed in Annex B and actual exports of such specimens. Whenever such scientific authority determines that the export of specimens of any such species should be limited in order to maintain that species throughout its range at a level consistent with its role in the ecosystem in which it occurs, and well above the level at which that species might become eligible for inclusion in Annex A in accordance with Article 3 (1) (a) or (b) (i), the scientific authority shall advise the competent management authority, in writing, of suitable measures to be taken to limit the issuance of export permits for specimens of that species | (\*) члан 94. став 11.  члан 28. став 5. и став 6. тачке 1. и 9. Закон о заштити животне средине | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама  У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство пробавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације.  Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:  1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста;  9) и друге стручне послове везане за спровођење потврђених међународних уговора. | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Члан 9. Став 1.  Примерци врста из Прилога II, III и VIII овог правилника могу се извозити и поновно извозити из Републике Србије после стављања на увид извозне дозволе или потврде о поновном извозу коју је издало Министарство и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту изношења.  члан 9. став 2.  Извозна дозвола из става 1. овог члана може се издати ако су испуњени услови из члана 8. став 2. тачка 1) подтач. (1), (2) и (5) и тач. 2) и 3) овог правилника.  члан 9. став 3.  Потврда о поновном извозу може се издати ако су испуњени услови из члана 8. став 2. тачка 1) подтачка (5) и тачка 3) и став 3. овог правилника. |
| 5.7.b | Whenever a management authority is advised of the measures referred to in (a), it shall inform and send comments to the Commission which shall, if appropriate, recommend restrictions on exports of the species concerned in accordance with the procedure laid down in Article 18 |  |  | Непреносиво | Одредба се односи на обавезу управног органа државе чланице ЕУ да обавести Комисију о потреби за ограничавање извоза одређених врста. | |  | |  |
| 6.  6.1 | Rejection of applications for permits and certificates referred to in Articles 4, 5 and 10  When a Member State rejects an application for a permit or certificate in a case of significance in respect of the objectives of this Regulation, it shall immediately inform the Commission of the rejection and of the reasons for rejection |  |  | Непреносиво | Одредба се односи на обавезу управног органа државе чланице ЕУ која одбије издавање дозволе да обавести Комисију о одбијању и разлозима за одбијање. | |  | |  |
| 6.2 | The Commission shall communicate information received in accordance with paragraph 1 to the other Member States in order to ensure uniform application of this Regulation |  |  | Непреносиво | Одредба се односи на обавезу Комисије да обавести остале државе чланице ЕУ о одбијању захтева за издавање дозволе једне од држава чланица и разлозима за одбијање. | |  | |  |
| 6.3 | When an application is made for a permit or certificate relating to specimens for which such an application has previously been rejected, the applicant must inform the competent authority to which the application is submitted of the previous rejection | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог X  Тачка 1.1.4.  Ако се подноси захтев за дозволу за примерке за које је претходни захтев био одбијен, подносилац захтева дужан је да обавести Министарство о претходном одбијању захтева. |
| 6.4.a | Member States shall recognize the rejection of applications by the competent authorities of the other Member States, where such rejection is based on the provisions of this Regulation |  |  | Непреносиво | Одредба се односи на обавезу држава чланица ЕУ да препознају одбијање издавања дозволе од стране друге државе чланице ЕУ. | |  | |  |
| 6.4.b | However, this need not apply where the circumstances have significantly changed or where new evidence to support an application has become available. In such cases, if a management authority issues a permit or certificate, it shall inform the Commission thereof, stating the reasons for issuance |  |  | Непреносиво | Одредба се односи на обавезу управног органа државе чланице ЕУ да обавести Комисију о издавању дозволе у случају да су се околности промениле од претходно одбијеног захтева. | |  | |  |
| 7.  7.1 | Derogations  Specimens born and bred in captivity or artificially propagated |  |  | Непреносиво | Назив одредбе је другачије структуиран у националном прописима Републике Србије. | |  | |  |
| 7.1.a | Save where Article 8 applies, specimens of species listed in Annex A that have been born and bred in captivity or artificially propagated shall be treated in accordance with the provisions applicable to specimens of species listed in Annex B | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС ”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 31.  С примерцима врста из Прилога И овог правилника који су рођени и узгојени у заточеништву или вештачки размножени поступаће се у складу са одредбама које се примењују на примерке врста из Прилога II овог правилника, осим у случају сврхе из члана 23. став 1. овог правилника. |
| 7.1.b | In the case of artificially propagated plants, the provisions of Articles 4 and 5 may be waived under special conditions laid down by the Commission, relating to |  |  | Неперносиво | Одредба се односи на могућност примене изузећа за вештачки размножене биљке под посебним условима које прописује Комисија. | |  | |  |
| 7.1.bi | the use of phytosanitary certificates |  |  | Неперносиво | Одредба се односи на доношење критеријума од стране Комисије за коришћење фитосанитарних сертификата. | |  | |  |
| 7.1.bii | trade by registered commercial traders and by the scientific institutions referred to in paragraph 4 of this Article |  |  | Неперносиво | Одредба се односи на доношење критеријума од стране Комисије за изузеће за трговину биљака које потичу из вештачког узгоја. | |  | |  |
| 7.1.biii | trade in hybrids |  |  | Неперносиво | Одредба се односи на доношење критеријума од стране Комисије за изузеће за трговину хибридима. | |  | |  |
| 7.1.c | The criteria for determining whether a specimen has been born and bred in captivity or artificially propagated and whether for commercial purposes, as well as the special conditions referred to in (b), shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18 | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено  (Европска комисија је донела Уредбу 865/06 са циљем дефинисања критеријума, а подзаконски акт је усаглашен са њеним одредбама) |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 29.  Примерак биљне врсте сматраће се вештачки размноженим ако Министарство, након прибављеног мишљења овлашћене научне и стручне организације, утврди:  1) да примерак биљне врсте потиче од биљке узгојене из семена, саднице, резнице, калуса, другог биљног ткива, спора или других пропагула под контролисаним условима, тј. у средини која није природна и којом човек у знатној мери манипулише, што може обухватити обрађивање тла, ђубрење, контролу корова, наводњавање или расадне поступке попут пресађивања у саксије или заштиту од временских услова;  2) да је узгојени матични фонд формиран у складу са важећим прописима који су се на њега односили у време кад је набављен и на начин који не штети опстанку тих врста у природи;  3) да се матичним фондом управља на начин који гарантује његово дуготрајно одржање;  4) када се ради о калемљеним биљкама, да су и подлога и племка добијене вештачки у складу са тач. 1) до 3) овог члана;  Дебло ће се сматрати вештачки размноженим ако потиче од стабала узгојених на једноврсној плантажи у складу са ставом 1. овог члана. |
| 7.2.a | Transit  By way of derogation from Article 4, where a specimen is in transit through the Community, checks and presentation at the border customs office at the point of introduction of the prescribed permits, certificates and notifications shall not be required |  |  | Непреносиво | Одредба се односи на изузеће код транзита примерка кроз ЕУ која је непримењива у РС. | |  | | Напомена:  Видети образложење код 7.2.б. |
| 7.2.b | In the case of species listed in the Annexes in accordance with Article 3 (1) and Article 3 (2) (a) and (b), the derogation referred to in (a) shall apply only where a valid export or re-export document provided for by the Convention, relating to the specimens that it accompanies and specifying the destination of the specimens, has been issued by the competent authorities of the exporting or re-exporting third country. | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 12.  Транзит кроз Републику Србију примерака врста из Прилога I до IX овог правилника обавезно се пријављује у граничној царинској испостави на месту уношења.  За транзит примерака врста из става 1. овог члана потребно је ставити на увид одговарајућу документацију државе извоза из које је видљиво коначно одредиште. За врсте из Прилога I, II и III овог правилника потребно је ставити на увид важећу извозну дозволу или потврду о поновном извозу коју је издао надлежни управни орган државе извоза или поновног извоза у складу са Конвенцијом. |
| 7.2.c | If the document referred to in (b) has not been issued before export or re-export, the specimen must be seized and may, where applicable, be confiscated unless the document is submitted retrospectively in compliance with the conditions specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18 | члан 92. став 1. | Примерци строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста са којима се поступа супротно одредбама овог закона, одузимају се на прописан начин у складу са овим законом, уз издавање потврде о одузимању која садржи податке о одузетим примерцима. | Потпуно усклађено |  | |  | |  |
| (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 37. став 1. тачка 1.  Изузетно од одредбе члана 35. став 2. овог правилника, а под условом да увозник или извозник након пристизања или пре отпреме пошиљке обавести Министарство о разлозима због којих дозволе и потврде из чл. 3, 4, 8. и 9. овог правилника нису благовремено прибављене, исте се могу издати накнадно за примерке врста из Прилога II и III овог правилника, као и за примерке врста из Прилога I овог правилника, који испуњавају услове из чл. 7. и 10. овог правилника ако:  1) Министарство у консултацији са надлежним управним органом друге државе утврди да се разлози због којих документација није благовремено прибављена не могу приписати подносиоцу захтева;  члан 37. став 1. тачка 2.  2) се увоз, извоз или поновни извоз одвија у складу са Конвенцијом и са важећим прописом друге државе. |
| 7.3 | Personal and household effects  By way of derogation from Articles 4 and 5, the provisions therein shall not apply to dead specimens, parts and derivatives of species listed in Annexes A to D which are personal or household effects being introduced into the Community, or exported or re-exported therefrom, in compliance with provisions that shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18 | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 13. став 1.  Изузетно од чл. 3, 4, 5. и 6. овог правилника за увоз или поновни увоз у Републику Србију мртвих примерака, делова и деривата који представљају личне или кућне ствари, није потребно:  1) прибавити увозну дозволу Републике Србије за врсте из Прилога I и II овог правилника;  2) попунити обавештење о увозу у граничној царинској испостави на месту уношења за врсте из Прилога III и IV, као и врсте из Прилога VII и VIII које нису дате у Прилогу I и II овог правилника.  Изузеће из става 1. овог члана не примењује се на личне и кућне ствари које се користе за остварење комерцијалне добити, које се продају, излажу у комерцијалне сврхе, чувају за продају, нуде за продају или превозе ради продаје.  члан 13. став 2.  Под мртвим примерцима из става 1. овога члана подразумевају се и ловачки трофеји ако су:  1) саставни део личног пртљага путника који долазе из иностранства или  2) саставни део личне имовине физичког лица која мења боравак у иностранству за боравак у Републици Србији или  3) ловачки трофеји одстрељени у иностранству, а увозе се накнадно. | |
| 7.4 | Scientific institutions  The documents referred to in Articles 4, 5, 8 and 9 shall not be required in the case of non-commercial loans, donations and exchanges between scientists and scientific institutions, registered by the management authorities of the States in which they are located, of herbarium specimens and other preserved, dried or embedded museum specimens, and of live plant material, bearing a label, the model for which has been determined in accordance with the procedure laid down in Article 18 or a similar label issued or approved by a management authority of a third country | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС” бр. 99/09 и 06/14)  члан 15. став 1.  Дозволе из чл. 3, 4, 5, 8. и 9. овог правилника, мишљења и обавештења из члана 6. овог правилника нису обавезни ако се ради о конзервираним, осушеним или на неки други начин очуваним музејским примерцима, примерцима из хербаријума, живом биљном материјалу, у случају када се они позајмљују, поклањају или размењују у некомерцијалне сврхе међу научницима и научним установама које су регистроване при надлежном органу државе у којој се налазе, а пошиљка одређених примерака је обележена етикетом из Прилога XII, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део. Научници и научне установе попуњавају сва поља етикете и о употреби сваке етикете обавштавају Министарство, тако што му достављају за то предвиђени део етикете. |
| 8.  8.1 | Provisions relating to the control of commercial activities  1. The purchase, offer to purchase, acquisition for commercial purposes, display to the public for commercial purposes, use for commercial gain and sale, keeping for sale, offering for sale or transporting for sale of specimens of the species listed in Annex A shall be prohibited | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 23. став 1.  Није дозвољена продаја, куповина, подношење понуде за куповину, стицање у комерцијалне сврхе, излагање јавности ради стицања добити, коришћење у сврху стицања добити, држање ради продаје, нуђење на продају, превоз ради продаје, најам и размена примерака врста из Прилога I и VII овог правилника. |
| 8.2 | Member States may prohibit the holding of specimens, in particular live animals of the species listed in Annex A |  |  | Непреносиво | Одредба се односи на могућност да поједине државе чланице ЕУ донесу забрану држања живих примерака животиња, поготово са додатка А. | |  | |  |
| 8.3.a | In accordance with the requirements of other Community legislation on the conservation of wild fauna and flora, exemption from the prohibitions referred to in paragraph 1 may be granted by issuance of a certificate to that effect by a management authority of the Member State in which the specimens are located, on a case-by-case basis where the specimens:  (a) were acquired in, or were introduced into, the Community before the provisions relating to species listed in Appendix I to the Convention or in Annex C1 to Regulation (EEC) No 3626/82 or in Annex A became applicable to the specimens; or | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 23. став 2. тачка 1.  Изузетно, Министарство може да одобри радње из става 1. овог члана, ако је испуњен један од следећих услова:  примерци су стечени или унети у Републику Србију у складу са прописима из области заштите природе пре ступања на снагу одредаба Конвенције које се примењују на врсте из Додатка I Конвенције или одредаба правилника за врсте из Прилога I овог правилника; |
| 8.3.b | are worked specimens that were acquired more than 50 years previously | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 23. став 2. тачка 3.  примерци су обрађени и стечени пре више од 50 година |
| 8.3.c | were introduced into the Community in compliance with the provisions of this Regulation and are to be used for purposes which are not detrimental to the survival of the species concerned | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Сужбени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 23. став 2. тачка 4.  примерци су унети у Републику Србију у складу са овим правилником и употребљаваће се у сврхе које нису штетне за опстанак популација одређене врсте |
| 8.3.d | are captive-born and bred specimens of an animal species or artificially propagated specimens of a plant species or are parts or derivatives of such specimens | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 23. став 2. тачка 5.  ради се о примерцима животињских врста рођених и узгојених у заточеништву, примерцима вештачки размножених биљних врста, или о деловима и дериватима таквих примерака |
| 8.3.e | are required under exceptional circumstances for the advancement of science or for essential biomedical purposes pursuant to Council Directive 86/609/EEC of 24 November 1986 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States regarding the protection of animals used for experimental and other scientific purposes (6) where the species in question proves to be the only one suitable for those purposes and where there are no specimens of the species which have been born and bred in captivity | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 23. став 2. тачка 6.  примерци су потребни за напредовање науке или за нужне биомедицинске сврхе ако се докаже да је дотична врста једина одговарајућа за те сврхе и ако нема примерака те врсте који су рођени и узгојени у заточеништву или вештачки размножени |
| 8.3.f | are intended for breeding or propagation purposes from which conservation benefits will accrue to the species concerned | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 23. став 2. тачка 7.  примерци су намењени за узгој или размножавање у корист очувања врсте |
| 8.3.g | are intended for research or education aimed at the preservation or conservation of the species | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр 99/09 и 06/14)  члан 23. став 2. тачка av tovoma koje uspostavi anice EU8.  примерци су намењени за истраживање или образовање ради очувања врсте |
| 8.3.h | originate in a Member State and were taken from the wild in accordance with the legislation in force in that Member State | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 23. став 2. тачка 2.  примерци пореклом из Републике Србије узети су из природе у складу са прописима из области заштите природе |
| 8.4 | General derogations from the prohibitions referred to in paragraph 1 based on the conditions referred to in paragraph 3, as well as general derogations with regard to species listed in Annex A in accordance with Article 3 (1) (b) (ii) may be defined by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18. Any such derogations must be in accordance with the requirements of other Community legislation on the conservation of wild fauna and flora |  |  | Непреносиво | Одредба се односи на доношење додатних изузећа од стране Комисија, која се дефинишу у складу са претходним ставом и чланом 18 уредбе. | |  | |  |
| 8.5 | The prohibitions referred to in paragraph 1 shall also apply to specimens of the species listed in Annex B except where it can be proved to the satisfaction of the competent authority of the Member State concerned that such specimens were acquired and, if they originated outside the Community, were introduced into it, in accordance with the legislation in force for the conservation of wild fauna and flora | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 24. став 1. тачка 1.  Није дозвољена продаја, куповина, подношење понуде за куповину, стицање у комерцијалне сврхе, излагање јавности ради стицања добити, коришћење у сврху стицања добити, држање ради продаје, нуђење на продају, превоз ради продаје, најам и размена примерака врста из Прилога II овог правилника.  члан 24. став 1. тачка 2.  Изузетно, Министарство може да дозволи радње из става 1. овог члана, ако је испуњен један од следећих услова:  1) примерци су стечени у Републици Србији у складу са прописима из области заштите природе;  2) примерци су унети у Републику Србију у складу са прописима из области заштите природе. |
| 8.6 | The competent authorities of the Member States shall have discretion to sell any specimen of the species listed in Annexes B to D they have confiscated under this Regulation, provided that it is not thus returned directly to the person or entity from whom it was confiscated or who was party to the offence. Such specimens may then be treated for all purposes as if they had been legally acquired | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 47. став 2. тачка 4.  Ако поступање са трајно одузетим примерцима живих животиња из става 1. овог члана није могуће, Министарство доноси одлуку о:  уступању правном лицу у комерцијалне сврхе под условом:  (1) да има дозволу за узгој и вештачко размножавање у комерцијалне сврхе,  (2) да је регистровано при Секретаријату Конвенције, ако се ради о примерцима врста из Додатка I Конвенције;  члан 47. став 2. Ттчка 5.  продаји, под условом:  (1) да се примерци неће препродати,  (2) да су примерци боравили потребно време у карантину и нису носиоци заразних болести или паразита,  (3) да купац није евидентиран као прекршилац прописа из области заштите природе и добробити животиња, да докаже да је обезбедио услове за смештај живог примерка у складу са прописима о условима држања заштићених животиња у заточеништву и да је предузео све потребне мере у сврху спречавања бега примерка у природу; |
| 9.  9.1 | Movement of live specimens  Any movement within the Community of a live specimen of a species listed in Annex A from the location indicated in the import permit or in any certificate issued in compliance with this Regulation shall require prior authorization from a management authority of the Member State in which the specimen is located. In other cases of movement, the person responsible for moving the specimen must be able, where applicable, to provide proof of the legal origin of the specimen | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 26. став 1.  За сваки премештај (превоз, селидба, ново настањивање, промена пребивалишта итд.) неког живог примерка врста из Прилога I овог правилника са места назначеног у увозној дозволи или у потврди издатој у складу са овим правилником, Министарство издаје потврду на обрасцу из Прилога XII овог правилника.  члан 26. став 2. тачка 1.  Потврда из става 1. овог члана може се издати под условом да:  1) лице одговорно за пренос примерка достави документацију из које је видљиво да је примерак прибављен у складу са прописима из области заштите природе; |
| 9.2.a | Such authorization shall:  be granted only when the competent scientific authority of such Member State or, where the movement is to another Member State, the competent scientific authority of the latter, is satisfied that the intended accommodation for a live specimen at the place of destination is adequately equipped to conserve and care for it properly | (\*) члан 94. став 11.  члан 28. став 5. и став 6. тачка 3. Закон о заштити животне средине | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама  У поступку издавања дозвола, односно исправа из става 2. овог члана Министарство пробавља стручно мишљење одређене научне и стручне организације.  Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:  3) услове за држање живих примерака животињских и биљних дивљих врста у  заточеништву; | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 26. став 2. тачка 2. С  Потврда из става 1. овог члана може се издати под условом да:  овлашћена научна и стручна организација изда писано стручно мишљење из којег произлази да је смештај који је намењен живом примерку у месту у које се шаље одговарајуће опремљен за његово примерено држање и негу. |
| 9.2.b | be confirmed by issuance of a certificate | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 26. став 1.  За сваки премештај (превоз, селидба, ново настањивање, промена пребивалишта итд.) неког живог примерка врста из Прилога I овог правилника са места назначеног у увозној дозволи или у потврди издатој у складу са овим правилником, Министарство издаје потврду на обрасцу из Прилога XII овог правилника. |
| 9.2.c | where applicable, be immediately communicated to a management authority of the Member State in which the specimen is to be located |  |  | Непреносиво | Односи се на комуникацију између управних органа држава чланица ЕУ | |  | | Одредба се односи на комуникацију премештаја живих примерака са додатка А између држава чланица ЕУ. |
| 9.3 | However, no such authorization shall be required if a live animal must be moved for the purpose of urgent veterinary treatment and is returned directly to its authorized location | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Члан 26. Став 3.  Потврда из става 1. овог члана није потребна ако жива животиња мора да се премести због хитног ветеринарског лечења, након чега ће бити враћена на место наведено у увозној дозволи или другој потврди |
| 9.4 | Where a live specimen of a species listed in Annex B is moved within the Community, the holder of the specimen may relinquish it only after ensuring that the intended recipient is adequately informed of the accommodation, equipment and practices required to ensure the specimen will be properly cared for | члан 86. став 1. | Живи примерци дивљих врста животиња могу се држати у заточеништву само ако им се обезбеде животни услови у складу са законом који одговарају врсти, раси, полу, старости, физичким и биолошким специфичностима, као и етолошким потребама дате врсте. | Потпуно |  | |  | |  |
| 9.5 | When any live specimens are transported into, from or within the Community or are held during any period of transit or transhipment, they shall be prepared, moved and cared for in a manner such as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment and, in the case of animals, in conformity with Community legislation on the protection of animals during transport | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 26. став 4.  Живи примерци животиња који се превозе у Републику Србију, из Републике Србије или унутар ње, или претоварују, обавезно се припремају, превозе и негују на начин који на најмању могућу меру смањује ризик од повреде, нарушавања здравља или окрутног поступања, у складу са посебним прописима. |
| 9.6 | Under the procedure laid down in Article 18, the Commission may establish restrictions on the holding or movement of live specimens of species in relation to which restrictions on introduction into the Community have been established in accordance with Article 4 (6) | члан 86. став 4. и 5. | Министар сагласно са министром надлежним за послове ветеринарства прописује услове које морају испуњавати зоолошки вртови и други објекти и/или простори за држање животиња у смислу става 1. овог члана, услове држања, забрану или ограничење држања појединих врста, програме обуке и едукације, као и начин обележавања и евидентирања примерака дивљих врста животиња из става 1. овог члана.  забрањено је држање у заточеништву живих примерака дивљих врста животиња одређених прописом из става 4. Овог члана, осим под условом:  1) да се држе у одговарајућим објектима у саставу зоолошког врта, прихватилиштима и научним установама или другим научним организацијама за потребе биомедицинских истраживања или научних истраживања са циљем очувања врста;  2) да се држе у другим објектима ако се ради о привременом држању ради лечења, опоравка и повратка у природу и/или ако је то у циљу добробити животиња под условом да ће се примерци држати у складу са прописаним условима, да им је обезбеђена одговарајућа ветеринарска нега и да не постоји опасност по здравље и безбедност људи и животну средину. | Потпуно усклађено |  | |  | | Одредба се односи на могућност увођења ограничења за држање или транспорт примерака унутар ЕУ. Србија има законски основ за увођење поменутих ограничења. |
| 10. | Certificates to be issued  On receiving an application, together with all the requisite supporting documents, from the person concerned and provided that all the conditions governing their issuance have been fulfilled, a management authority of a Member State may issue a certificate for the purposes referred to in Article 5 (2) (b), 5 (3) and (4), Article 8 (3) and Article 9 (2) (b) | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 35. став 1.  Захтев за издавање дозвола и потврда на основу овог правилника подноси се Министарству у писаном облику.  Члан 35. Став 5.  У захтеву из става 1. овог члана подносилац захтева наводи истините податке, даје истините изјаве и информације, прилаже важећу документацију и доказ о уплаћеној административној такси. |
| 11. | Validity of and special conditions for permits and certificates | (\*) члан 94. став 11. | Подзаконски акт детаљно регулише садржај предметне одредбе везано за прекогранични промет дивљим врстама | Потпуно усаглашено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  6.Рок важења дозвола и потврда  Члан 43. |
| 11.1 | Without prejudice to stricter measures which the Member States may adopt or maintain, permits and certificates issued by the competent authorities of the Member States in accordance with this Regulation shall be valid throughout the Community |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на односе држава чланица у погелду валидности дозвола и потврда унутар ЕУ. |
| 11.2.a | However, any such permit or certificate, as well as any permit or certificate issued on the basis of it, shall be deemed void if a competent authority or the Commission, in consultation with the competent authority which issued the permit or certificate, establishes that it was issued on the false premise that the conditions for its issuance were met | члан 94. став 6. | Министарство ће поништити дозволу или потврду:  1) ако се, после издавања дозволе или потврде, услед ванредних околности, не може обавити извоз, увоз или транзит у складу са условима наведеним у дозволи или потврди;  2) ако накнадно утврди да је одлука о издавању дозволе или потврде донета на основу нетачних података, фалсификованих докумената или исправа на којима су вршене неовлашћене измене | Потпуно усклађено | . | |  | |  |
| 11.2.b | Specimens situated in the territory of a Member State and covered by such documents shall be seized by the competent authorities of that Member State and may be confiscated | члан 92. став 1. | Примерци строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста са којима се поступа супротно одредбама овог закона, одузимају се на прописан начин у складу са овим законом, уз издавање потврде о одузимању која садржи податке о одузетим примерцима. | Потпуно усклађено |  | |  | |  |
| 11.3 | Any permit or certificate issued in accordance with this Regulation may stipulate conditions and requirements imposed by the issuing authority to ensure compliance with the provisions thereof. Where such conditions or requirements need to be incorporated in the design of permits or certificates, Member States shall inform the Commission thereof | члан 88. став 2.  члан 94. став 2. тачка 4. | Потврда из ст. 1.овог члана издаје се ако подносилац захтева докаже да су испуњени услови прописани овим законом и прописом којим се уређује прекогранични промет и трговина врстама дивље флоре и фауне.  Дозвола из става 1. овог члана издаје се под следећим условима:  4) другим условима прописаним у складу са овим законом. | Потпуно усклађено |  | |  | |  |
| 11.4 | Any import permit issued on the basis of a copy of the corresponding export permit or re-export certificate shall be valid for the introduction of specimens into the Community only when accompanied by the original of the valid export permit or re-export certificate | члан 94. ст. 4., 8. и 11. тач. 1,2,3,4,5,6 ,7 | Забрањен је прекогранични промет примерака дивљих врста ако:  1) се прекогранични промет, укључујући отпрему, транспорт и транзит врши без издате дозволе или потврде;  2) се врши супротно издатој дозволи или потврди, односно дозвола или потврда се користи за било који други примерак осим за онај за који је издата;  3) се користи дозвола или потврда која је поништена или чији је рок важења истекао;  4) се користи лажна, фалсификована дозвола или потврда, укључујући и исправу на којој су вршене неовлашћене измене.  Сваку пошиљку строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста мора да прати дозвола, односно потврда у оригиналу.  У складу са потврђеним међународним уговорима, а у циљу заштите дивљих врста из става 1. овог члана Министар прописује:  1) услове под којима се обавља увоз, извоз, унос, износ или транзит, трговина и узгој дивљих врста из става 1. Овог члана;  2) издавање дозвола и других аката (потврде, мишљења и обавештења и др.);  3) спискове дивљих врста, њихових делова и деривата који подлежу издавању дозвола, односно других аката;  4) дивље врсте, њихове делове и деривате чији је увоз односно извоз забрањен, ограничен или обустављен;  5) изузетке од издавања дозволе и других аката;  6) садржину, изглед и начин вођења регистра издатих дозвола и других аката;  7) начин обележавања животиња или пошиљки; | Потпуно уклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  3.1  Примерци заштићених врста из Прилога I, могу се унети у Републику Србију после стављања на увид увозне дозволе коју је издало Министарство и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту уношења  4.1  Примерци заштићених врста из Прилога II, могу се унети у Републику Србију после стављања на увид увозне дозволе коју је издало Министарство и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту уношења.  5.1.1.  Примерци заштићених врста из Прилога III, могу се унети у Републику Србију после стављања на увид испуњеног обрасца обавештења о увозу из Прилога XI, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део, мишљења овлашћене научне и стручне организације и окончања поступка у граничној царинској испостави на месту уношења, и:  1) извозне дозволе коју је у складу са Конвенцијом издао надлежни орган државе извоза ако се ради о увозу из државе која је назначена уз име те врсте у Прилогу III |
| 11.5 | The Commission shall establish time limits for the issuance of permits and certificates in accordance with the procedure laid down in Article 18 |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на временска ограничења која успоставља Комисија у погелду издавања дозвола и потврда унутар ЕУ. |
| 12.  12.1 | Places of introduction and export  Member States shall designate customs offices for carrying out the checks and formalities for the introduction into and export from the Community, in order to assign to them a customs-approved treatment or use, within the meaning of Regulation (EEC) No 2913/92, of specimens of species covered by this Regulation and shall state which offices are specifically intended to deal with live specimens. | čлан 95. sтав 4. | Граничне прелазе на којима се може обављати увоз, извоз, унос, износ и транзит строго заштићених и заштићених дивљих врста, њихових делова и деривата, као и услове у погледу њихове опремљености и оспособљености за обављање тих послова, прописује министар и министар надлежан за послове пољопривреде, шумарства и водопривреде | Потпуно усклађено |  | |  | |  |
| 12.2 | All offices designated in accordance with paragraph 1 shall be provided with sufficient and adequately trained staff. Member States shall ensure that accommodation is provided in accordance with relevant Community legislation as regards the transport and accommodation of live animals and that, where necessary, adequate steps are taken for live plants | члан 95. став 4. | Граничне прелазе на којима се може обављати увоз, извоз, унос, износ и транзит строго заштићених и заштићених дивљих врста, њихових делова и деривата, као и услове у погледу њихове опремљености и оспособљености за обављање тих послова, прописује министар и министар надлежан за послове пољопривреде, шумарства и водопривреде | Потпуно усклађено |  | |  | |  |
| 12.3 | All offices designated in accordance with paragraph 1 shall be notified to the Commission which shall publish a list of them in the Official Journal of the European Communities |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на обавезу држава чланица да информишу Комисију о царинским канцеларијама које су оспособљене да спроводе контроле у складу са одредбама ове уредбе. |
| 12.4 | In exceptional cases and in accordance with criteria defined under the procedure laid down in Article 18, a management authority may authorize the introduction into the Community or the export or re-export therefrom at a customs office other than one designated in accordance with paragraph 1 | члан 95. став 4. | Граничне прелазе на којима се може обављати увоз, извоз, унос, износ и транзит строго заштићених и заштићених дивљих врста, њихових делова и деривата, као и услове у погледу њихове опремљености и оспособљености за обављање тих послова, прописује министар и министар надлежан за послове пољопривреде, шумарства и водопривреде | Потпуно усклађено |  | |  | |  |
| 12.5 | Member States shall ensure that at border crossing-points the public are informed of the implementing provisions of this Regulation | члан 95. став 5. | На граничним прелазима Министарство чини доступним јавности информације о условима и начину вршења прекограничног промета строго заштићених и заштићених дивљих врста. | Потпуно усклађено |  | |  | |  |
| 13.1.a | Management and scientific authorities and other competent authorities  Each Member State shall designate a management authority with primary responsibility for implementation of this Regulation and for communication with the Commission | члан 28. став 2  Закон о заштити животне средине  члан 118.  Важећег Закона о заштити природе | Прекогранични промет из става 1. овог члана врши се на основу дозволе, односно исправе коју издаје министарство као надлежни орган државне управе за спровођење потврђених међународних уговора о прекограничном промету заштићених дивљих врста флоре и фауне.  Надзор над применом одредаба овога закона и прописа донетих на основу овог закона врши Министарство, ако овим законом није другачије прописано. | Потпуно услкађено |  | |  | |  |
| 13.1.b | Each Member State may also designate additional management authorities and other competent authorities to assist in implementation, in which case the primary management authority shall be responsible for providing the additional authorities with all the information required for correct application of this Regulation |  |  | Непреносиво | . | |  | | Одредба се односи на државе чланице и њихову обавезу према Комисији унутар ЕУ. У Републици Србији, сви надлежни органи (са директним, као и са индиректним надлежностима везано за спровођење одредаба ЦИТЕС конвенције и везаних националних прописа) експлицитно су дефинисани одредбама прописа наведених у пољу 13.1.а |
| 13.2 | Each Member State shall designate one or more scientific authorities with appropriate qualifications whose duties shall be separate from those of any designated management authority | члан 28. ст,6 и 7  Закон о заштити животне средине | Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове  који се односе на:  1) утврђивање да ли увоз, извоз, поновни извоз или унос из мора угрожава  опстанак у природи строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста;  2) поступање са заплењеним и одузетим примерцима дивљих врста;  3) услове за држање живих примерака дивљих врста у заточеништву;  4) утврђивање да ли су примерци узгојени у заточеништву или вештачки  размножени;  5) обележавање примерака дивљих врста;  6) утврђивање порекла примерака дивљих врста;  7) пружање стручне помоћи министарству и другим надлежним органима при таксономском одређивању дивљих врста;  8) израду предлога мера у циљу сузбијања незаконитог прекограничног промета и трговине дивљим врстама;  9) и друге стручне послове везане за спровођење потврђених међународних  уговора.  Министар одређује научне и стручне организације за обављање стручних послова из става 6. овог члана и начин прибављања и достављања стручног мишљења. | Потпуно услкађено |  | |  | | Одредба се односи на државе чланице и њихову обавезу према Комисији унутар ЕУ. У Републици Србији, одређивање овлашћеног научне или стручне институције дефинисано је у Закону о заштити животне средине. |
| 13.3.a | 3. (a) Not later than three months before the date of application of this Regulation, Member States shall forward the names and addresses of the designated management authorities, other authorities competent to issue permits or certificates and scientific authorities to the Commission, which shall publish this information in the Official Journal of the European Communities within a month |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на обавезу држава чланица да доставе Комисији имена и адресе надлежних управних органа. У Републици Србији, ова обавеза се испуњава у складу са одредбама ЦИТЕС Конвенције и комуницира ЦИТЕС Секретаријату. |
| 13.3.b | Each management authority referred to in paragraph 1 (a) shall, if so requested by the Commission, communicate to it within two months the names and specimen signatures of people authorized to sign permits or certificates, and impressions of the stamps, seals or other devices used to authenticate permits or certificates |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на обавезу управних органа држава чланица да доставе Комисији имена особа и примере потписа особа овлашћених за издавање дозвола и потврда. У Републици Србији, ова обавеза се испуњава у складу са одредбама ЦИТЕС Конвенције и комуницира ЦИТЕС Секретаријату. |
| 13.3.c | Member States shall communicate to the Commission any changes in the information already provided, not later than two months after the implementation of such change |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на обавезу држава чланица да доставе Комисији измене података везане за претходна два става. |
| 14.1.a | Monitoring of compliance and investigation of infringements  The competent authorities of the Member States shall monitor compliance with the provisions of this Regulation | члан 118. став 1.  Важећег Закона о заштити природе  члан 119а | Надзор над применом одредаба овога закона и прописа донетих на основу овог закона врши Министарство, ако овим законом није другачије прописано.  У вршењу надзора над прекограничним прометом и трговином дивљим врстама Министарство сарађује са царинском службом, полицијом и републичким јавним тужилаштвом.  Министарство образује заједничко тело ради: планирања, праћења, усклађивања и предузимања заједничких мера и активности за спровођење надзора над прекограничним прометом и трговином дивљим врстама., у складу са прописима којима се уређује државна управа.  Одлуком о образовању заједничког тела из става 1. овог члана уређују се питања програмирања и вршења обуке, координација надзора, извештавања о контроли прекограничног промета и трговине дивљим врстама и санкционисању незаконитих радњи из става 2. овог члана. | Потпуно усклађено |  | |  | | Одредба се односи на државе чланице и њихову обавезу према Комисији унутар ЕУ. У Републици Србији, управни, научни и други надлежни органи за спровођење ЦИТЕС конвенције и одредаба националних прописа којима се регулише прекогранични промет и трговина дивљим врстама одређени су делом у предметним Законима о заштити природе и заштити животне средине, али и у одредбама Закона о Министарствима, и у случају надзорних органа везаних за контролу прекограничног промета у одредбама Царинског закона и Закона о безбедности државне границе. |
| 14.1.b | If, at any time, the competent authorities have reason to believe that these provisions are being infringed, they shall take the appropriate steps to ensure compliance or to instigate legal action | члан 95. ст. 3 и 4  члан 121. став 1. тачка 10., 22. и 23.А) | Царинска служба без одлагања обавештава Министарство о откривању неправилности у вршењу прекограничног промета заштићених дивљих врста из члана 94. овог закона или потешкоћа у утврђивању дивљих врста при прегледу пошиљке.  Ако се у поступку царинске контроле утврди да се ради о врстама које уносе, износе, увозе, извозе, поновно извозе или су у транзиту, на начин супротан одредбама овог закона, одузимају се, а о одузетим врстама издаје се потврда.  У вршењу инспекцијског надзора инспектор је овлашћен да:  10) забрани прекогранични промет строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста који се врши супротно одредбама овог закона и прописа донетих на основу овог закона и потврђених међународних уговора;  22) забрани држање, узгој и трговину примерцима строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста који се врши супротно одредбама овог закона и прописа донетих на основу овог закона  23А) врши контролу држања, узгоја и трговине примерка строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста; | Потпуно усклађено |  | |  | | Надзорни органи попут полиције, царине и инспекције за заштиту животне средине имају основ за санкционисање преступа везаних за прекогранични промет и трговину строго заштићеним и заштићеним врстама на основу члана 265. ст.3, 4 и 5. Кривичног законика. |
| 14.1.c | Member States shall inform the Commission and, in the case of species listed in the Appendices to the Convention, the Convention Secretariat of any steps taken by the competent authorities in relation to significant infringements of this Regulation, including seizures and confiscations | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 51.  О примени Конвенције Министарство израђује и доставља Секретаријату Конвенције годишњи и двогодишњи извештај о прекограничном промету примерака врста из Прилога I до IV овог правилника које се налазе у Додацима Конвенције.  Годишњи извештај из става 1. овог члана садржи преглед података из члана 50. став 2. тач. 2) до 4) овог правилника.  Двогодишњи извештај из става 1. овог члана садржи информације о мерама које је Република Србија предузела у циљу спровођења Конвенције. |
| 14.2 | The Commission shall draw the attention of the competent authorities of the Member States to matters whose investigation it considers necessary under this Regulation. Member States shall inform the Commission and, in the case of species listed in the Appendices to the Convention, the Convention Secretariat of the outcome of any subsequent investigation |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на обавезу Комисије да информише државе чланице ЕУ о битним истрагама које су везане за област коју регулише ова уредба, као и обавезу држава чланица ЕУ да обавесте Комисију и ЦИТЕС Секретеријат о резултатима било које накнадне истраге. |
| 14.3.a | An enforcement group shall be established consisting of the representatives of each Member State's authorities with responsibility for ensuring the implementation of the provisions of this Regulation. The group shall be chaired by the representative of the Commission |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на формирање групе за надзор и спровођење ове уредбе на нивоу Еувропске Уније. |
| 14.3.b | The enforcement group shall examine any technical question relating to the enforcement of this Regulation raised by the chairman, either on his own initiative or at the request of the members of the group or the committee |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на активности групе за надзор и спровођење ове уредбе на нивоу Еувропске Уније. |
| 14.3.c | The Commission shall convey the opinions expressed in the enforcement group to the committee |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на на обавезу Комисије да проследи мишљење одбору. |
| 15.1 | Communication of information  The Member States and the Commission shall communicate to one another the information necessary for implementing this Regulation.  The Member States and the Commission shall ensure that the necessary steps are taken to make the public aware and inform it of the provisions regarding implementation of the Convention and of this Regulation and of the latter's implementing measures |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на обавезу комуникације информација између држава чланица ЕУ, као и са Комисијом везано за спровођење одредби уредбе. |
| 15.2 | The Commission shall communicate with the Convention Secretariat so as to ensure that the Convention is effectively implemented throughout the territory to which this Regulation applies |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на на обавезу Комисије да комуницира са Секретаријатом Конвенције. |
| 15.3 | The Commission shall immediately communicate any advice from the Scientific Review Group to the management authorities of the Member States concerned |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на на обавезу Комисије да проследи савете СРГ државама чланицама ЕУ. |
| 15.4.a | The management authorities of the Member States shall communicate to the Commission before 15 June each year all the information relating to the preceding year required for drawing up the reports referred to in Article VIII.7 (a) of the Convention and equivalent information on international trade in all specimens of species listed in Annexes A, B and C and on introduction into the Community of specimens of species listed in Annex D. The information to be communicated and the format for its presentation shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18 |  |  | Непреносиво | . | |  | | Одредба се односи на на обавезу држава чланица ЕУ да проследе извештај о увозу, извозу и поновном извозу Комисији и Секретаријату Конвенције.  У Републици Србији, ова обавеза се испуњава у складу са одредбама ЦИТЕС Конвенције. |
| 15.4.b | On the basis of the information referred to in (a), the Commission shall publish before 31 October each year a statistical report on the introduction into, and the export and re-export from, the Community of specimens of the species to which this Regulation applies and shall forward to the Convention Secretariat information on the species to which the Convention applies |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на на обавезу Комисије да објави извештај о увозу, извозу и поновном извозу који се прослеђује Секретаријату Конвенције. |
| 15.4.c | Without prejudice to Article 20, the management authorities of the Member States shall, before 15 June of each second year, and for the first time in 1999, communicate to the Commission all the information relating to the preceding two years required for drawing up the reports referred to in Article VIII.7 (b) of the Convention and equivalent information on the provisions of this Regulation that fall outside the scope of the Convention. The information to be communicated and the format for its presentation shall be specified by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 18 |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на на обавезу држава чланица ЕУ да проследе извештај о увозу, извозу и поновном извозу Комисији и Секретаријату Конвенције.  У Републици Србији, ова обавеза се испуњава у складу са одредбама ЦИТЕС Конвенције. |
| 15.4.d | On the basis of the information referred to in (c), the Commission shall, before 31 October of each second year, and for the first time in 1999, draw up a report on the implementation and enforcement of this Regulation |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на на обавезу Комисије да објави извештај о спровођењу уредбе и надзору. |
| 15.5 | With a view to the preparation of amendments to the Annexes, the competent authorities of the Member States shall forward all relevant information to the Commission. The Commission shall specify the information required, in accordance with the procedure laid down in Article 18 |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на на ажурирање прилога уредбе на нивоу ЕУ. |
| 15.6 | In accordance with Council Directive 90/313/EEC of 7 June 1990 on the freedom of access to information on the environment (7), the Commission shall take appropriate measures to protect the confidentiality of information obtained in implementation of this Regulation |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на доступност података од јавног интереса и мерама везаним за поверљивост информација.  Ово је регулисано **Законом о слободном приступу информацијама од јавног значаја.** |
| 16.  16.1.a | Sanctions  Member States shall take appropriate measures to ensure the imposition of sanctions for at least the following infringements of this Regulation:  introduction into, or export or re-export from, the Community of specimens without the appropriate permit or certificate or with a false, falsified or invalid permit or certificate or one altered without authorization by the issuing authority | члан 125. став 1. тачка 6.  члан 126. став 5.и 6. | Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:  6) врши или покуша да изврши прекогранични промет, укључујући отпрему, транспорт и транзит, примерака строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста без одговарајуће дозволе или потврде коју издаје Министарство, или користи дозволу или потврду која је поништена или чији је рок важења истекао(члан 94. став 4. тачка 1) и 3));  За радње из члана 125. став 1. тачка 6 казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.  За радње из члана 125. став 1. тачка 6. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана | Потпуно усклађено |  | |  | | Санкције везане за илегалну трговину угроженим врстама постоје и у Кривичном законику:  члан 265 став.3.,.4., и .5.  Ко противно прописима извезе или изнесе у иностранство строго  заштићену, односно заштићену врсту биљака или животиња или увезе или унесе у Србију страну врсту биљака или животиња заштићену међународним уговорима и документима, казниће се затвором од три месеца до три године и новчаном казном.  За покушај дела из става 3. овог члана ће се казнити.  Строго заштићена или заштићена врста биљака или животиња из става 3. овог члана одузеће се |
| 16.1.b | failure to comply with the stipulations specified on a permit or certificate issued in accordance with this Regulation | члан 125. став 1. тачка 6а.  члан 126. ст 5. и 6. | Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:  6А) врши или покуша да изврши прекогранични промет дивљих врста супротно издатој дозволи или потврди, односно користи дозволу или потврду издату за прекогранични промет за било који други примерак осим за онај за који је издата (94. став 4. тачка 2));  За радње из члана 125. став 1. тачка 6а. казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.  За радње из члана 125. став 1. тачка 6а. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана | Потпуно усклађено |  | |  | | Санкције везане за илегалну трговину угроженим врстама постоје и у Кривичном законику:  члан 265 став.3.,.4., и .5.  Ко противно прописима извезе или изнесе у иностранство строго  заштићену, односно заштићену врсту биљака или животиња или увезе или унесе у Србију страну врсту биљака или животиња заштићену међународним уговорима и документима, казниће се затвором од три месеца до три године и новчаном казном.  За покушај дела из става 3. овог члана ће се казнити.  Строго заштићена или заштићена врста биљака или животиња из става 3. овог члана одузеће се |
| 16.1.c | making a false declaration or knowingly providing false information in order to obtain a permit or certificate | члан 94, став 6. тачка 2 и став 7.  члан 125. став 1. тач. 6 и 6б.  члан 126. ст 5. и 6. | Министарство ће поништити дозволу или потврду:  2) ако накнадно утврди да је одлука о издавању дозволе или потврде донета на основу нетачних података, фалсификованих докумената или исправа на којима су вршене неовлашћене измене.  Лицу чија је дозвола или потврда поништена због околности из става 6. тачка 2) овог члана, а имало је сазнање о тачности података, министарство неће издавати дозволу или потврду у наредних годину дана од дана укидања дозволе или потврде.  Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:  6) врши или покуша да изврши прекогранични промет, укључујући отпрему, транспорт и транзит, примерака строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста без одговарајуће дозволе или потврде коју издаје Министарство, или користи дозволу или потврду која је поништена или чији је рок важења истекао(члан 94. став 4. тачка 1) и 3));  За радње из члана 125. став 1. тачка 6б. казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.  За радње из члана 125. став 1. тачка 6б. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана | Потпуно усклађено |  | |  | |  |
| 16.1.d | using a false, falsified or invalid permit or certificate or one altered without authorization as a basis for obtaining a Community permit or certificate or for any other official purpose in connection with this Regulation | члан 125. став 1. тачка 6б.  члан 126. ст. 5. и 6. | Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:  6Б) користи лажну, фалсификовану дозволу или потврду за прекогранични промет примерака строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста, укључујући и исправу на којој су вршене неовлашћене измене (члан 94. став 4. тачка 4));  За радње из члана 125. став 1. тачка 6б. казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.  За радње из члана 125. став 1. тачка 6б. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана | Потпуно усклађено |  | |  | |  |
| 16.1.e | making no import notification or a false import notification | члан 125. став 1. тачка 7.  члан 126. ст. 5. и 6. | Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:  7) не изврши пријаву, или изврши лажну пријаву прекограничног промета строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста у складу са чланом 95. овог закона.  За радње из члана 125. став 1. тачка 7. казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.  За радње из члана 125. став 1. тачка 7. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана | Потпуно усклађено |  | |  | | Санкције везане за илегалну трговину угроженим врстама постоје и у Кривичном законику:  члан 265 ст..3.,.4., и .5.  Ко противно прописима извезе или изнесе у иностранство строго  заштићену, односно заштићену врсту биљака или животиња или увезе или унесе у Србију страну врсту биљака или животиња заштићену међународним уговорима и документима, казниће се затвором од три месеца до три године и новчаном казном.  За покушај дела из става 3. овог члана ће се казнити.  Строго заштићена или заштићена врста биљака или животиња из става 3. овог члана одузеће се |
| 16.1.f | shipment of live specimens not properly prepared so as to minimize the risk of injury, damage to health or cruel treatment | члан 125. став 1. тачка 6а.  члан 126. став 5. и 6. | Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:  6а) врши или покуша да изврши прекогранични промет дивљих врста супротно издатој дозволи или потврди, односно користи дозволу или потврду издату за прекогранични промет за било који други примерак осим за онај за који је издата (94. став 4. тачка 2));  За радње из члана 125. став 1. тачка 6а. казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.  За радње из члана 125. став 1. тачка 6а. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана | Потпуно усклађено |  | |  | | Везано за образац дозволе  Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Приог X- Поље 23. Посебни услови  Прилог XIV- Поље 5. Посебни услови  Дозвола/потврда је важећа само ако се живе животиње превозе у складу са ЦИТЕС упутством за превоз и припрему пошиљки живих животиња, или ако се ради о авио превозу, прописима о живим животињама које је објавило Међународно удружење авио превозника (ИАТА) |
| 16.1.g | use of specimens of species listed in Annex A other than in accordance with the authorization given at the time of issuance of the import permit or subsequently | члан 125. став 1. тачка 6а.  члан 126. ст 5. и 6. | Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:  6а) врши или покуша да изврши прекогранични промет дивљих врста супротно издатој дозволи или потврди, односно користи дозволу или потврду издату за прекогранични промет за било који други примерак осим за онај за који је издата (94. став 4. тачка 2));  За радње из члана 125. став 1. тачка 6а. казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.  За радње из члана 125. став 1. тачка 6а. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана | Потпуно усклађено |  | |  | | Одредба регулисана и кривичним закоником ("Сл. гласник РС", бр. 85/2005, 88/2005 - испр., 107/2005 - испр., 72/2009, 111/2009 и 121/2012)  члан 243  (1) Ко немајући овлашћење за трговину, набави робу или друге предмете у већој вредности у сврху продаје, или ко се неовлашћено и у већем обиму бави трговином или посредовањем у трговини или се бави заступањем организација у унутрашњем или спољнотрговинском промету робе и услуга, казниће се новчаном казном или затвором до две године.  (2) Ко се бави продајом робе чију је производњу неовлашћено организовао, казниће се затвором од три месеца до три године.  (3) Казном из става 2. овог члана казниће се и ко неовлашћено продаје, купује или врши размену робе или предмета чији је промет забрањен или ограничен.  (4) Ако је учинилац дела из ст. 1. до 3. овог члана организовао мрежу препродаваца или посредника или је постигао имовинску корист која прелази износ од четристопедесет хиљада динара, казниће се затвором од шест месеци до пет година.  (5) Роба и предмети недозвољене трговине одузеће се. |
| 16.1.h | trade in artificially propagated plants contrary to the provisions laid down in accordance with Article 7(1)(b); | члан 125. став 1. тачка 5а.  члан 126. ст 5. и 6 | Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:  5а) држи, тргује или покуша да тргује примерцима строго заштићених или заштићених дивљих врста супротно чл. 86а, 90 и. 94. овог закона;  За радње из члана 125. став 1. тачка 6г. казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.  За радње из члана 125. став 1. тачка 6г. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана | Потпуно усклађено |  | |  | | Одредба регулисана и кривичним закоником ("Сл. гласник РС", бр. 85/2005, 88/2005 - испр., 107/2005 - испр., 72/2009, 111/2009 и 121/2012)  члан 243  (1) Ко немајући овлашћење за трговину, набави робу или друге предмете у већој вредности у сврху продаје, или ко се неовлашћено и у већем обиму бави трговином или посредовањем у трговини или се бави заступањем организација у унутрашњем или спољнотрговинском промету робе и услуга, казниће се новчаном казном или затвором до две године.  (2) Ко се бави продајом робе чију је производњу неовлашћено организовао, казниће се затвором од три месеца до три године.  (3) Казном из става 2. овог члана казниће се и ко неовлашћено продаје, купује или врши размену робе или предмета чији је промет забрањен или ограничен.  (4) Ако је учинилац дела из ст. 1. до 3. овог члана организовао мрежу препродаваца или посредника или је постигао имовинску корист која прелази износ од четристопедесет хиљада динара, казниће се затвором од шест месеци до пет година.  (5) Роба и предмети недозвољене трговине одузеће се. |
| 16.1.i | shipment of specimens into or out of or in transit through the territory of the Community without the appropriate permit or certificate issued in accordance with this Regulation and, in the case of export or re-export from a third country party to the Convention, in accordance therewith, or without satisfactory proof of the existence of such permit or certificate | члан 125. став 1. тачка 6.  члан 126. став 5.и 6. | Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:  6) врши или покуша да изврши прекогранични промет, укључујући отпрему, транспорт и транзит, примерака строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста без одговарајуће дозволе или потврде коју издаје Министарство, или користи дозволу или потврду која је поништена или чији је рок важења истекао(члан 94. став 4. тачка 1) и 3));  За радње из члана 125. став 1. тачка 6 казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.  За радње из члана 125. став 1. тачка 6. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана | Потпуно усклађено |  | |  | | Санкције везане за илегалну трговину угроженим врстама постоје и у Кривичном законику:  члан 265 ст.3,4, и .5.  Ко противно прописима извезе или изнесе у иностранство строго  заштићену, односно заштићену врсту биљака или животиња или увезе или унесе у Србију страну врсту биљака или животиња заштићену међународним уговорима и документима, казниће се затвором од три месеца до три године и новчаном казном.  За покушај дела из става 3. овог члана ће се казнити.  Строго заштићена или заштићена врста биљака или животиња из става 3. овог члана одузеће се |
| 16.1.j | purchase, offer to purchase, acquisition for commercial purposes, use for commercial gain, display to the public for commercial purposes, sale, keeping for sale, offering for sale or transporting for sale of specimens in contravention of Article 8 | члан 125. став 1. тачка 5а.  члан 126. ст 5. и 6 | Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:  5а) држи, тргује или покуша да тргује примерцима строго заштићених или заштићених дивљих врста супротно чл. 86а, 90 и. 94. овог закона;  За радње из члана 125. став 1. тачка 6г. казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.  За радње из члана 125. став 1. тачка 6г. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана | Потпуно усклађено |  | |  | | Одредба регулисана и кривичним закоником ("Сл. гласник РС", бр. 85/2005, 88/2005 - испр., 107/2005 - испр., 72/2009, 111/2009 и 121/2012)  Члан 243  (1) Ко немајући овлашћење за трговину, набави робу или друге предмете у већој вредности у сврху продаје, или ко се неовлашћено и у већем обиму бави трговином или посредовањем у трговини или се бави заступањем организација у унутрашњем или спољнотрговинском промету робе и услуга, казниће се новчаном казном или затвором до две године.  (2) Ко се бави продајом робе чију је производњу неовлашћено организовао, казниће се затвором од три месеца до три године.  (3) Казном из става 2. овог члана казниће се и ко неовлашћено продаје, купује или врши размену робе или предмета чији је промет забрањен или ограничен.  (4) Ако је учинилац дела из ст. 1. до 3. овог члана организовао мрежу препродаваца или посредника или је постигао имовинску корист која прелази износ од четристопедесет хиљада динара, казниће се затвором од шест месеци до пет година.  (5) Роба и предмети недозвољене трговине одузеће се. |
| 16.1.k | use of a permit or certificate for any specimen other than one for which it was issued | члан 125. став 1. тачка 6а.  члан 126. ст 5. и 6. | Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:  6А) врши или покуша да изврши прекогранични промет дивљих врста супротно издатој дозволи или потврди, односно користи дозволу или потврду издату за прекогранични промет за било који други примерак осим за онај за који је издата (94. став 4. тачка 2));  За радње из члана 125. став 1. тачка 6а. казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.  За радње из члана 125. став 1. тачка 6а. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана | Потпуно усклађено |  | |  | |  |
| 16.1.l | falsification or alteration of any permit or certificate issued in accordance with this Regulation | члан 125. став 1. тачка 6б.  члан 126. ст. 5. и 6. | Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:  6Б) користи лажну, фалсификовану дозволу или потврду за прекогранични промет примерака строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста, укључујући и исправу на којој су вршене неовлашћене измене (члан 94. став 4. тачка 4));  За радње из члана 125. став 1. тачка 6б. казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.  За радње из члана 125. став 1. тачка 6б. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана | Потпуно усклађено |  | |  | | Одредба регулисана и кривичним закоником ("Сл. гласник РС", бр. 85/2005, 88/2005 - испр., 107/2005 - испр., 72/2009, 111/2009 и 121/2012)  члан 355  (1) Ко направи лажну или преиначи праву исправу у намери да се таква исправа употреби као права или ко лажну или неистиниту исправу употреби као праву или је набави ради употребе, казниће се затвором до три године.  (2) Ако је дело из става 1. овог члана учињено у погледу јавне исправе, тестамента, менице, чека, јавне или службене књиге или друге књиге која се мора водити на основу закона, учинилац ће се казнити затвором од три месеца до пет година.  (3) За покушај дела из става 1. овог члана казниће се. |
| 16.1.m | failure to disclose rejection of an application for a Community import, export or re-export permit or certificate, in accordance with Article 6 (3). | члан 94, став 6. тачка 2 и став 7.  члан 125. став 1. тач. 6 и 6б.  члан 126. ст 5. и 6. | Министарство ће поништити дозволу или потврду:  2) ако накнадно утврди да је одлука о издавању дозволе или потврде донета на основу нетачних података, фалсификованих докумената или исправа на којима су вршене неовлашћене измене.  Лицу чија је дозвола или потврда поништена због околности из става 6. тачка 2) овог члана, а имало је сазнање о тачности података, министарство неће издавати дозволу или потврду у наредних годину дана од дана укидања дозволе или потврде.  Новчаном казном од 1.500.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице ако:  6) врши или покуша да изврши прекогранични промет, укључујући отпрему, транспорт и транзит, примерака строго заштићених, заштићених или алохтоних дивљих врста без одговарајуће дозволе или потврде коју издаје Министарство, или користи дозволу или потврду која је поништена или чији је рок важења истекао(члан 94. став 4. тачка 1) и 3));  За радње из члана 125. став 1. тачка 6б. казниће се предузетник за прекршај новчаном казном од 250.000 до 500.000 динара.  За радње из члана 125. став 1. тачка 6б. казниће се за прекршај физичко лице новчаном казном од 50.000 до 150.000 динара или казном затвора до 30 дана | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог X, XII и XIV  У захтеву подоносилац потписује "Изјављујем да захтев за дозволу/потврду за горе наведене примерке није раније био одбијен" |
| 16.2 | The measures referred to in paragraph 1 shall be appropriate to the nature and gravity of the infringement and shall include provisions relating to the seizure and, where appropriate, confiscation of specimens | члан 125. став 5.  члан 126. став 3 и 8 | За привредни преступ из става 1. тач. 5), 5а) 6), 6а), 6б) и 7) овог члана уз казну обавезно се изриче и заштитна мера трајног одузимања примерака строго заштићених, заштићених и алохтоних врста који су наведени у поништеним дозволама и потврдама, као и предмета који су употребљени или намењени за њихово извршење, односно који су настали тим извршењем .  За прекршај из ст. 5. и 6 . овог члана уз казну обавезно се изриче и заштитна мера трајног одузимања примерака строго заштићених, заштићених и алохтоних врста који су наведени у поништеним дозволама и потврдама , као и предмета који су употребљени или намењени за њихово извршење, односно који су настали тим извршењем.  При одмеравању новчане казне суд узима у обзир вредност, статус заштите и број примерака дивље врсте која је предмет прекршаја и/или мишљење Министарства, овлашћене научне и стручне организације. | Потпуно усклађено |  | |  | |  |
| 16.3.a | Where a specimen is confiscated, it shall be entrusted to a competent authority of the Member State of confiscation which following consultation with a scientific authority of that Member State, shall place or otherwise dispose of the specimen under conditions which it deems to be appropriate and consistent with the purposes and provisions of the Convention and this Regulation | члан 92. ст.2 и 3.  члан 28. став 6.  тачка 2. Закон о заштити животне средине | Са привремено или трајно одузетим примерцима из става 1. овог члана поступа се у складу са прописом којим се уређује прекогранични промет и трговина врстама дивље флоре и фауне.  Привремено или трајно одузете живе примерке дивљих животиња ради даљег збрињавања преузима Министарство, инспектор надлежан за послове заштите животне средине - (у даљем тексту инспектор), овлашћена научна или стручна организација или зоолошки врт, односно прихватилиште које одреди Министарство, уколико орган који је извршио одузимање или заплену истих није у могућности да изврши њихов транспорт до места збрињавања.  Научне и стручне организације из става 5. овог члана обављају стручне послове који се односе на:  2) поступање са заплењеним и одузетим примерцима дивљих врста; | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  члан 47. став 3.  Министарство доноси одлуку о поступању са трајно одузетим примерцима живих животиња из ст. 1. и 2. овог члана на основу писаног стручног мишљења овлашћене научне и стручне организације. |
| 16.3.b | in the case of a live specimen which has been introduced into the Community, may, after consultation with the State of export, return the specimen to that State at the expense of the convicted person | члан 92. ст 2., 4., 5., 6., | Са привремено или трајно одузетим примерцима из става 1. овог члана поступа се у складу са прописом којим се уређује прекогранични промет и трговина врстама дивље флоре и фауне.  Трошкове таксономског одређивања врсте и/или утврђивања врсте од које део или дериват потиче, узорковања, анализа, нешкодљивог уклањања, транспорта, лечења, неге, враћања у природу и збрињавања одузетих примерака из става 1. овог члана сноси правно лице, предузетник или физичко лице од кога су примерци одузети.  У случају када се прекогранични промет врши супротно прописима, а није утврђен прималац, све трошкове из става 5. овог члана дужан је да подмири пошиљац, превозник или наручилац, односно држава уколико напред наведена лица нису утврђена.  Укупан износ трошкова утврђује министарство на основу извештаја о утрошеним средствима за потребе збрињавања примерака. | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  47.1.  У случају када се ради о примерцима живих животиња, који су трајно одузети при увозу или уносу у Републику Србију, а за које Министарство утврди државу порекла, односно који су одузети или заплењени на други начин на подручју Републике Србије, а позната је локација са које су примерци узети из природе, они могу бити враћени држави пореклао њеном трошку уз њену претходну сагласност, односно враћени на локацију са које су узети из природе, под условом :  1) да су животиње боравиле у карантину и да нису носиоци болести или паразита;  2) да ће животиње бити припремљене за превоз и превезене на начин који на најмању могућу меру смањује ризик повреде, нарушавања здравља или окрутног поступања;  3) да је повратак оправдан и користан са становишта заштите те врсте. |
| 16.4 | Where a live specimen of a species listed in Annex B or C arrives at a point of introduction into the Community without the appropriate valid permit or certificate, the specimen must be seized and may be confiscated or, if the consignee refuses to acknowledge the specimen, the competent authorities of the Member State responsible for the point of introduction may, if appropriate, refuse to accept the shipment and require the carrier to return the specimen to its place of departure | члан 92. ст. 1. и 5. | Примерци строго заштићених, заштићених и алохтоних дивљих врста са којима се поступа супротно одредбама овог закона, одузимају се на прописан начин у складу са овим законом, уз издавање потврде о одузимању која садржи податке о одузетим примерцима.  У случају када се прекогранични промет врши супротно прописима, а није утврђен прималац, све трошкове из става 5. овог члана дужан је да подмири пошиљац, превозник или наручилац, односно држава уколико напред наведена лица нису утврђена. | Потпуно усклађено |  | |  | |  |
| 17.  17.1 | The Scientific Review Group  A Scientific Review Group is hereby established, consisting of the representatives of each Member State's scientific authority or authorities and chaired by the representative of the Commission |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на успостављање научног саветодавног тела СРГ на нивоу ЕУ. |
| 17.2.a | The Scientific Review Group shall examine any scientific question relating to the application of this Regulation - in particular concerning Article 4 (1) (a), (2) (a) and (6) - raised by the chairman, either on his own initiative or at the request of the members of the Group or the Committee |  |  | Непреносиво | . | |  | | Одредба се односи на обавезе научног саветодавног тела СРГ на нивоу ЕУ |
| 17.2.b | The Commission shall convey the opinions of the Scientific Review Group to the Committee |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на прослеђивање мишљења научног саветодавног тела СРГ од стране Комисије. |
| 18.  18.1 | The Committee  The Commission shall be assisted by a Committee composed of the representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.  The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148 (2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote. |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на Комитет (одбор), тј. тело које функционише на нивоу ЕУ. |
|  | The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the Committee.  If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the Committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall without delay submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на Комитет (одбор), тј. тело које функционише на нивоу ЕУ. |
| 18.2 | As regards the Committee's tasks referred to in points 1 and 2 of Article 19, if, on the expiry of a period of three months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на Комитет (одбор), тј. тело које функционише на нивоу ЕУ. |
| 18.3 | As regards the Committee's tasks referred to in points 3 and 4 of Article 19, if, on the expiry of a period of three months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission, save where the Council has decided against the said measures by a simple majority |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на Комитет (одбор), тј. тело које функционише на нивоу ЕУ. |
| 19.  19.1.i | In accordance with the procedure laid down in Article 18, the Commission shall:  lay down uniform conditions and criteria for:  the issue, validity and use of the documents referred to in Articles 4, 5, 7 (4) and 10; it shall determine the design thereof | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Чланови 35. до 45. Правилника, као и Прилози X до XVIII Правилника |
| 19.1.ii | the use of phytosanitary certificates | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Делимично усклађено | Уредбом ЕЦ 865/06 прописано је да државе чланице могу, али не морају, да омогуће употребу фитосанитарних сертификата уместо ЦИТЕС дозвола за примерке вештачки размножених биљака са Додатка Б, с тим у вези омогућавање употребе ових сертификата није обавезно. | | Други квартал 2016 | | За потпуно усклађивање неопходне су измене и допуне Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама, односно доношење посебне одредбе везано за употребу фитосанитарних сертификата. |
| 19.1.iii | the establishment of procedures, where necessary, for marking specimens in order to facilitate identification and ensure enforcement of the provisions | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  чланови 32., 33. и 34. Правилника |
| 19.2 | adopt the measures referred to in Article 4 (6) and (7), Article 5 (5) and (7) (b), Article 7 (1) (c), (2) (c) and (3), Article 8 (4), Article 9 (6), Article 11 (5), Article 15 (4) (a), (c) and (5) and Article 21 (3) |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на Комитет (одбор), тј. тело које функционише на нивоу ЕУ.  Одредбе се односе на сарадњу и комуникацију управних органа и тела која функционишу на нивоу ЕУ |
| 19.3 | amend Annexes A to D except in the case of amendments to Annex A which do not result from decisions of the Conference of the Parties to the Convention |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на саветодавно тело које функционише на нивоу ЕУ. |
| 19.4 | adopt, where necessary, additional measures to implement resolutions of the Conference of the Parties to the Convention, decisions or recommendations of the Standing Committee of the Convention and recommendations of the Convention Secretariat |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на саветодавно тело које функционише на нивоу ЕУ. |
| 20. | Final provisions  Each Member State shall notify the Commission and the Convention Secretariat of the provisions which it adopts specifically for the implementation of this Regulation and of all legal instruments used and measures taken for its implementation and enforcement.  The Commission shall communicate this information to the other Member States |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на обавезе сваке државе чланице да информише Комисију и ЦИТЕС Секретеријат о посебним мера везаним за спровођење ове уредбе и све законске мере за спровођење надзора. |
| 21.1 | Regulation (EEC) No 3626/82 is hereby repealed |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба о укидању уредбе 3626/82. |
| 21.2 | Until the measures provided for in points 1 and 2 of Article 19 have been adopted, Member States may maintain or continue to apply the measures adopted in accordance with Regulation (EEC) No 3626/82 and Commission Regulation (EEC) No 3418/83 of 28 November 1983 laying down provisions for the uniform issue and use of the documents required for the implementation in the Community of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (8). |  |  | Непреносиво | . | |  | | Одредба се односи на усвајање заједничког изгледа образаца за дозволе на нивоу ЕУ.  Напомена:  Иглед образаца дозвола и потврда у РС је усаглашен са ЕУ кроз Прилоге Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) |
| 21.3.a | Two months before this Regulation is implemented the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 18 and in consultation with the Scientific Review Group  must check that there is no justification for restrictions on the introduction into the Community of the species listed in Annex C1 to Regulation (EEC) No 3626/82 which are not included in Annex A to this Regulation |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на обавезе саветодавног тела које функционише на нивоу ЕУ. |
| 21.3.b | shall adopt a Regulation amending Annex D into a representative list of species meeting the criteria laid down in Article 3 (4) (a). |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба се односи на обавезе саветодавног тела које функционише на нивоу ЕУ. |
| 22. | This Regulation shall enter into force on the date of its publication in the Official Journal of the European Communities.  It shall apply from 1 June 1997.  Articles 12, 13, 14 (3), 16, 17, 18, 19 and 21(3) shall apply from the date of entry into force of this Regulation.  This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States |  |  | Непреносиво |  | |  | | Одредба о датуму ступања на снагу уредбе. |
| ANNEX | Notes on interpretation of Annexes A, B, C and D | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог XIX |
| 1.a | Species included in these Annexes A, B, C and D are referred to:  by the name of the species | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог XIX  Врсте обухваћене Прилозима I, II, III и IV наводе се:  научним именом врсте |
| 1.b | as being all of the species included in a higher taxon or designated part thereof | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”. Бр. 99/09 и 06/14)  Прилог XIX  као општи назив за врсте обухваћене вишом таксономском категоријом или одређеним њеним делом |
| 2. | The abbreviation 'spp.` is used to denote all species of a higher taxon | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог XIX  Скраћеница „ спп.” користи се за означивање свих врста унутар више таксономске категорије |
| 3. | Other references to taxa higher than species are for the purposes of information or classification only | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог XIX  Остало навођење виших таксономских категорија је за сврхе обавештења, односно класификације |
| 4. | Species printed in bold in Annex A are listed there in consistency with their protection as provided for by Directive 79/409/EEC (1) ('Birds Directive`) or Directive 92/43/EEC (2) ('Habitats Directive`). | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС ”, бр.99/09 и 06/14)  Прилог I |
| 5. | The abbreviation 'p.e.` is used to denote species that are possibly extinct | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Непреносиво |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводи се "можда изумрла" на српском језику |
| 6. | An asterisk '\*` placed against the name of a species or higher taxon indicates that one or more geographically separate populations, sub-species or species of that species or taxon are included in Annex A and are excluded from Annex B |  |  | Непреносиво |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се друге напомене. |
| 7. | Two asterisks '\*\*` placed against the name of a species or higher taxon indicate that one or more geographically separate populations, sub-species or species of that species or taxon are included in Annex B and are excluded from Annex A | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр.99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 8. | The symbols '(I)`, '(II)` and '(III)` and the symbol '×` followed by a number placed against the name of a species or higher taxon refer to the Appendices of the Convention in which the species concerned are listed, as indicated in notes 9 to 12. Where none of these annotations appears, the species concerned are not listed in the Appendices to the Convention | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог XIX  Ознаке„ (I)”, „ (II)” и „ (III)” уз име врсте или вишег таксона односе се на Додатке Конвенције о међународној трговини угроженим врстама дивље фауне и флоре у којима су предметне врсте наведене како је назначено у белешкама од 7 до 9. Ако се не појављује било која од ових ознака, те врсте нису наведене у Додацима Конвенције. |
| 9.(I) | against the name of a species or higher taxon indicates that the species or higher taxon concerned is included in Appendix I to the Convention | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог XIX  (I) уз научно име врсте или вишег таксона означује да су та врста или виши таксон укључени у Додатак И Конвенције. |
| 10.(II) | against the name of a species or higher taxon indicates that the species or higher taxon concerned is included in Appendix II to the Convention | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог XIX  (II) уз научно име врсте или вишег таксона означује да су та врста или виши таксон укључени у Додатак II Конвенције. |
| 11.(III) | against the name of a species or higher taxon indicates that it is included in Appendix III to the Convention. In this case the country with respect to which the species or higher taxon is included in Appendix III is also indicated by a two-letter code as follows: BW (Botswana), CA (Canada), CO (Colombia), CR (Costa Rica), GH (Ghana), GT (Guatemala), HN (Honduras), IN (India), MY (Malaysia), MU (Mauritius), NP (Nepal), TN (Tunisia) and UY (Uruguay). | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | Правилник о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14)  Прилог XIX  (III) уз научно име врсте или вишег таксона означава да су укључени у Додатак III Конвенције. У овом случају земља у односу на коју су врста или виши таксон укључени у Додатак III такође је означена. |
| 12. | The symbol '×` followed by a number placed against the name of a species or higher taxon in Annex A or B denotes that certain geographically separate populations, species, groups of species or families of that species or taxon are listed in Appendix I, II or III to the Convention, as follows:  ×701 The species is listed in Appendix II but the sub- Cercocebus galeritus galeritus is listed in Appendix I.  ×702 The species is listed in Appendix II but the sub-species kirkii (also referenced as Colobus bodius kirkii) is listed in Appendix I  703 All species are listed in Appendix II except Lipotes vexillifer, Platanista spp., Berardius spp., Hyperoodon spp., Physeter catodon (includes synonym Physeter macrocephalus), Sotalia spp., Sousa spp., Neophocaena phocaenoides, | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
|  | Phocoena sinus, Eschrichtius robustus (includes synonym Eschrichtius glaucus), Balaenoptera spp. (except population of West Greenland of Balaenoptera acutorostrata), Megaptera novaeangliae, Eubalaena spp. (formerly included in genus Balaena) and Caperea marginata which are listed in Appendix I. Specimens of the species listed in Appendix II to the Convention, including products and derivatives other than meat products for commercial purposes, taken by the people of Greenland under licence granted by the competent authority concerned, shall be treated as belonging to Annex B.  ×704 Populations of Bhutan, India, Nepal and Pakistan are listed in Appendix I, other populations are listed in Appendix II. |  |  |  |  | |  | |  |
|  | ×705 Populations of Bhutan, China, Mexico and Mongolia and isabellinus listed in Appendix I, other populations and subspecies listed in Appendix II.  ×706 The species is listed in Appendix I except the population of Australia which is listed in Appendix II.  ×707 Trichechus inunquis and Trichechus manatus are listed in Appendix I. Trichechus senegalensis is listed in Appendix II.  ×708 The species is listed in Appendix II but sub-species Equus hemionus hemionus is listed in Appendix I.  ×709 Haliaetus albicilla and H. leucocephalus are listed in Appendix I, the other species in Appendix II.  ×710 The following species are listed in Appendix III: Crax daubentoni and Crax globulosa for Colombia and Crax rubra for Colombia, Costa Rica, Guatemala and Honduras. |  |  |  |  | |  | |  |
|  | ×711 Pauxi pauxi is listed in Appendix III for Colombia.  ×712 The species is listed in Appendix II but sub-species Grus canadensis nesiotes and Grus canadensis pulla are listed in Appendix I.  ×713 Mantella aurantiaca is listed in Appendix II. |  |  |  |  | |  | |  |
| 13. | The symbol ' ` followed by a number placed against the name of a species or higher taxon denotes the designated geographically separate populations, species, groups of species or families of that species or taxon are excluded from the appendix concerned, as follows:  101 Populations of Spain north of the Duero, Greek populations north of the 39th parallel  102 Population of the USA  103 - Chile: part of the population of Parinacota, the Region of Tarapacá  - Peru: the whole population  104 Populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan  105 Cathartidae  106 Melopsittacus undulatus, Nymphicus hollandicus and Psittacula krameri | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
|  | 108 Populations of Botswana, Ethiopia, Kenya, Malawi, Mozambique, South Africa, the United Republic of Tanzania, Zambia and Zimbabwe and populations of the following countries subject to the specified annual export quotas  Apart from ranched specimens, the United Republic of Tanzania will authorize the export of no more than 1 100 wild specimens (including 100 hunting trophies) in 1995 and 1996, and a number to be approved by the Cites Secretariat and the IUCN/SSC Crocodile Specialist Group in 1997.  109 Populations of Australia, Indonesia and Papua New Guinea  110 Population of Chile  111 All species that are not succulent  112 Aloe vera; also referenced as Aloe barbadensis |  |  |  |  | |  | |  |
| 14. | The symbol '+` followed by a number placed against the name of a species or higher taxon denotes that only designated geographically separate populations, sub-species or species of that species or taxon are included in the appendix concerned, as follows:  +201 Populations of Spain north of the Duero, Greek populations north of the 39th parallel  +202 Population of Cameroon and Nigeria  +203 Population of Asia  +204 Population of Central and North America  +205 Populations of Bangladesh, India and Thailand  +206 Population of India  +207 - Chile: part of the population of Parinacota, the Region of Tarapacá  - Peru: the whole population |  |  |  |  | |  | |  |
|  | +208 Populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan  +209 Populations of Mexico  +210 Populations of Algeria, Burkino Faso, Cameroon, Central African Republic, Chad, Mali, Mauritania, Morocco, Niger, Nigeria, Senegal and Sudan  +211 Population of the Seychelles  +212 Population of Europe, except the area which formerly constituted the USSR  +213 All species of New Zealand  +214 Population of Chile  +215 All populations of the species in the Americas |  |  |  |  | |  | |  |
| 15. | The symbol '=` followed by a number placed against the name of a species or higher taxon denotes that the name of that species or taxon shall be interpreted as follows | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
|  | =301 Also referenced as Phalanger maculatus  =302 Also referenced as Vampyrops lineatus  =303 Includes family Tupaiidae  =304 Formerly included in family Lemuridae  =305 Formerly included as sub-species of Callithrix jacchus  =306 Includes generic synonym Leontideus  =307 Formerly included in species Saguinus oedipus  =308 Formerly included as Alouatta palliata (villosa)  =309 Includes synonym Cercopithecus roloway  =310 Formerly included in genus Papio  =311 Includes generic synonym Simias  =312 Includes synonym Colobus badius rufomitratus  =313 Includes generic synonym Rhinopithecus |  |  |  |  | |  | |  |
|  | =314 Also referenced as Presbytis entellus  =315 Also referenced as Presbytis geei and Semnopithecus geei  =316 Also referenced as Presbytis pileata and Semnopithecus pileatus  =317 Formerly included as Tamandua tetradactyla (in part)  =318 Includes synonyms Bradypus boliviensis and Bradypus griseus  =319 Includes synonym Cabassous gymnurus  =320 Includes synonym Priodontes giganteus  =321 Includes generic synonym Coendou  =322 Includes generic synonym Cuniculus  =323 Formerly included in genus Dusicyon  =324 Includes synonym Dusicyon fulvipes  =325 Includes generic synonym Fennecus  =326 Also referenced as Selenarctos thibetanus |  |  |  |  | |  | |  |
|  | =327 Formerly included as Nasua nasua  =328 Also referenced as Aonyx microdon of Paraonyx microdon  =329 Includes synonym Galictis allamandi  =330 Formerly included in genus Lutra  =331 Formerly included in genus Lutra; includes synonyms Lutra annectens, Lutra enudris, Lutra incarum and Lutra platensis  =332 Includes generic synonym Viverra  =333 Includes synonym Eupleres major  =334 Formerly included as Viverra megaspila  =335 Formerly included as Herpestes fuscus  =336 Formerly included as Herpestes auropunctatus  =337 Also referenced as Hyaena brunnea  =338 Also referenced as Felis caracal and Lynx caracal |  |  |  |  | |  | |  |
|  | =339 Formerly included in genus Felis  =340 Also referenced as Felis pardina or Felis lynx pardina  =341 Formerly included in genus Panthera  =342 Also referenced as Equus asinus  =343 Formerly included in species Equus hemionus  =344 Also referenced as Equus caballus przewalskii  =345 Also referenced as Choeropsis liberiensis  =346 Also referenced as Cervus porcinus annamiticus  =347 Also referenced as Cervus porcinus calamianensis  =348 Also referenced as Cervus porcinus kuhlii  =349 Also referenced as Cervus dama mesopotamicus  =350 Includes synonym Bos frontalis  =351 Includes synonym Bos grunniens |  |  |  |  | |  | |  |
|  | =352 Includes generic synonym Novibos  =353 Formerly included as Bubalus bubalis (domesticated form)  =354 Includes generic synonym Anoa  =355 Also referenced as Damaliscus dorcas dorcas  =356 Formerly included in species Naemorhedus goral  =357 Also referenced as Capricornis sumatraensis  =358 Includes synonym Oryx tao  =359 Includes synonym Ovis aries ophion  =360 Also referenced as Rupicapra rupicapra ornata  =361 Also referenced as Boocercus eurycerus; includes generic synonym Taurotragus  =362 Also referenced as Pterocnemia pennata  =363 Also referenced as Sula abbotti |  |  |  |  | |  | |  |
|  | =364 Also referenced as Ardeola ibis  =365 Also referenced as Egretta alba  =366 Also referenced as Ciconia ciconia boyciana  =367 Also referenced as Hagedashia hagedash  =368 Also referenced as Lampribis rara  =369 Includes synonyms Anas chlorotis and Anas nesiotis  =370 Also referenced as Spatula clypeata  =371 Also referenced as Anas platyrhynchos laysanensis  =372 Probably a hybrid between Anas platyrhynchos and Anas superciliosa  =373 Also referenced Nyroca nyroca  =374 Includes synonym Dendrocygna fulva  =375 Also referenced as Cairina hartlaubii  =376 Also referenced as Aquila heliaca adalberti |  |  |  |  | |  | |  |
|  | =377 Also referenced as Chondrohierax wilsonii  =378 Also referenced as Falco peregrinus babylonicus and Falco peregrinus pelegrinoides  =379 Also referenced as Crax mitu mitu  =380 Formerly included in genus Crax  =381 Formerly included in genus Aburria  =382 Formerly included as Arborophila brunneopectus (in part)  =383 Formerly included in species Crossoptilon crossoptilon  =384 Formerly included in species Polyplectron malacense  =385 Includes synonym Rheinardia nigrescens  =386 Also referenced as Tricholimnas sylvestris  =387 Also referenced as Choriotis nigriceps  =388 Also referenced as Houbaropsis bengalensis |  |  |  |  | |  | |  |
|  | =389 Also referenced as Turturoena iriditorques; formerly included as Columba malherbii (in part)  =390 Also referenced as Nesoenas mayeri  =391 Formerly included as Treron australis (in part)  =392 Also referenced as Calopelia brehmeri; includes synonym Calopelia puella  =393 Also referenced as Tympanistria tympanistria  =394 Also referenced as Amazona dufresniana rhodocorytha  =395 Often traded under the incorrect designation Ara caninde  =396 Also referenced as Cyanoramphus novaezelandiae cookii  =397 Also referenced as Opopsitta diophtalma coxeni  =398 Also referenced as Pezoporus occidentalis  =399 Formerly included in species Psephotus chrysopterygius |  |  |  |  | |  | |  |
|  | =400 Also referenced as Psittacula krameri echo  =401 Formerly included in genus Gallirex; also referenced as Tauraco porphyreolophus  =402 Also referenced as Otus gurneyi  =403 Also referenced as Ninox novaeseelandiae royana  =404 Also referenced as Strix ulula  =405 Formerly included in genus Glaucis  =406 Includes generic synonym Ptilolaemus  =407 Formerly included in genus Rhinoplax  =408 Also referenced as Pitta brachyura nympha  =409 Also referenced as Musicapa ruecki or Niltava ruecki  =410 Also referenced as Dasyornis brachypterus longirostris  =411 Also referenced as Tchitrea bourbonnensis |  |  |  |  | |  | |  |
|  | =412 Also referenced as Meliphaga cassidix  =413 Formerly included in genus Spinus  =414 Formerly included as Serinus gularis (in part)  =415 Also referenced as Estrilda subflava or Sporaeginthus subflavus  =416 Formerly included as Lagonosticta larvata (in part)  =417 Includes generic synonym Spermestes  =418 Also referenced as Euodice cantans; formerly included as Lonchura malabarica (in part)  =419 Also referenced as Hypargos nitidulus  =420 Formerly included as Parmoptila woodhousei (in part)  =421 Includes synonyms Pyrenestes frommi and Pyrenestes rothschildi  =422 Also referenced as Estrilda bengala |  |  |  |  | |  | |  |
|  | =423 Also referenced as Malimbus rubriceps or Anaplectes melanotis  =424 Also referenced as Coliuspasser ardens  =425 Formerly included as Euplectes orix (in part)  =426 Also referenced as Coliuspasser macrourus  =427 Also referenced as Ploceus superciliosus  =428 Includes synonym Ploceus nigriceps  =429 Also referenced as Sitagra luteola  =430 Also referenced as Sitagra melanocephala  =431 Formerly included as Ploceus velatus  =432 Also referenced as Hypochera chalybeata; includes synonyms Vidua amauropteryx, Vidua centralis, Vidua neumanni, Vidua okavangoensis and Vidua ultramarina  =433 Formerly included as Vidua paradisea (in part) |  |  |  |  | |  | |  |
|  | =434 Includes synonym Cuora criskarannarum  =435 Formerly included as Kachuga tecta tecta  =436 Includes generic synonyms Nicoria and Geoemyda (in part)  =437 Also referenced as Chrysemys scripta elegans  =438 Also referenced as Geochelone elephantopus; also referenced in genus Testudo  =439 Also referenced as in genus Testudo  =440 Also referenced as in genus Aspideretes  =441 Formerly included in Podocnemis spp.  =442 Also referenced as Pelusios subniger  =443 Includes Alligatoridae, Crocodylidae and Gavialidae  =444 Also referenced as Crocodylus mindorensis  =445 Formerly included in Chamaeleo spp. |  |  |  |  | |  | |  |
|  | =446 Also referenced as Constrictor constrictor occidentalis  =447 Includes synonym Python molurus pimbura  =448 Includes synonym Pseudoboa cloelia  =449 Also referenced as Hydrodynastes gigas  =450 Also referenced as Alsophis chamissonis  =451 Formerly included in genus Natrix  =452 Includes generic synonym Megalobatrachus  =453 Sensu D'Abrera  =454 Also referenced as Conchodromus dromas  =455 Also referenced in genera Dysnomia and Plagiola  =456 Includes generic synonym Proptera  =457 Also referenced in genus Carunculina  =458 Also referenced as Megalonaias nickliniana |  |  |  |  | |  | |  |
|  | =459 Also referenced as Cyrtonaias tampicoensis tecomatensis and Lampsilis tampicoensis tecomatensis  =460 Includes generic synonym Micromya  =461 Includes generic synonym Papuina  =462 Includes only the family Helioporidae with one species Heliopora coerulea  =463 Also referenced as Podophyllum emodi and Sinopodophyllum hexandrum  =464 Also referenced in genus Echinocactus  =465 Also referenced as Lobeira macdougallii or Nopalxochia macdougallii  =466 Also referenced as Echinocereus lindsayi  =467 Also referenced as Wilcoxia schmollii  =468 Also referenced in genus Coryphantha  =469 Also referenced as Solisia pectinata  =470 Also referenced as Backebergia militaris  =471 Also referenced in genus Toumeya |  |  |  |  | |  | |  |
|  | =472 Includes synonym Ancistrocactus tobuschii  =473 Also referenced in genus Neolloydia or in genus Echinomastus  =474 Also referenced in genus Toumeya or in genus Pediocactus  =475 Also referenced in genus Neolloydia  =476 Also referenced as Saussurea lappa  =477 Includes Euphorbia cylindrifolia tuberifera  =478 Also referenced as Euphorbia capsaintemariensis var. tulearensis  =479 Also referenced as Engelhardia pterocarpa  =480 Includes Aloe compressa var. rugosquamosa and Aloe compressa var. schistophila  =481 Includes Aloe haworthioides var. aurantiaca  =482 Includes Aloe laeta var. maniaensis |  |  |  |  | |  | |  |
|  | =483 Includes families Apostasiaceae and Cypripediaceae as subfamilies Apostasioideae and Cypripedioideae  =484 Also referenced as Sarracenia rubra alabamensis  =485 Also referenced as Sarracenia rubra jonesii  =486 Includes synonym Stangeria paradoxa  =487 Also referenced as Taxus baccata wallichiana  =488 Includes synonym Welwitschia bainesii  =489 Includes synonym Vulpes vulpes leucopus |  |  |  |  | |  | |  |
| 16. | The symbol '°`, followed by a number placed against the name of a species or higher taxon shall be interpreted as follows:  °501 Specimens of domesticated forms are not subject to the provisions of the Regulation.  °502 Annual exports quotas for live specimens and hunting trophies are granted as follows:  Botswana: 5  Namibia: 150  Zimbabwe: 50  The trade in such specimens is subject to the provisions of Article 4 (1) of the Regulation  °503 For the exclusive purpose of allowing international trade in live animals to appropriate and acceptable destinations and hunting trophies | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
|  | °504 For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicunas of the populations included in Annex B (see +207), and the extant stock in Peru of 3 249 kg of wool, and in cloth and items made thereof. The reverse side of the cloth must bear the logotype by the range states of the species, which are signatories to the Convenio para la conservacion y manejo de la vicuna, and the selvages either the words Vicunandes - Chile or the words Vicunandes - Peru, depending on the country of origin  °505 Fossils are not subject to the provisions of the Regulation.  °506 No exports of adult plants of Pachypodium brevicaule from Madagascar are permitted until the 10th meeting of the Conference of the Parties. |  |  |  |  | |  | |  |
|  | °507 Seedling or tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers are not subject to the provisions of the Regulation |  |  |  |  | |  | |  |
| 17. | In accordance with Article 2 (t) of the Regulation, the symbol '`followed by a number placed against the name of a species or higher taxon included in Annex B designates parts or derivatives which are specified in relation thereto for the purposes of the Regulation as follows: | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.1.a | designates all parts and derivatives, except:  seeds, spores and pollen (including pollinia) | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.1.b | seedling or tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.2.a | designates all parts and derivations, except:  seeds and pollen | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”,бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.2.b | seedling or tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.2.c | chemical derivations | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.3 | designates roots and readily recognizable parts thereof | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.4.a | designates all parts and derivatives, except:  seeds and pollen | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.4.b | seedling or tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.4.c | fruits and parts and derivatives thereof of naturalized or artificially propagated plants | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.4.d | separate stem joints (pads) and parts and derivatives therefore of naturalized or artificially propagated plants of the genus Opuntia subgenus Opuntia spp | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.5 | designates saw-logs, sawn wood and veneers | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.6 | designates logs, wood-chips and unprocessed broken material | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.7.a | designates all parts and derivatives, except  seeds and pollen (including pollinia); | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.7.b | seedling or tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр.99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.7.c | cut flowers of artificially propagated plants | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.7.d | fruits and parts and derivatives thereof of artificially propagated plants of the genus Vanilla | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.8.a | designates all parts and derivatives, except;  seeds and pollen | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.8.b | seedling or tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 17.8.c | finished pharmaceutical products | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр. 99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XIX |
| 18. | As none of the species or higher taxa of Flora included in Annex A is annotated to the effect that their hybrids shall be treated in accordance with the provisions of Article 4.1 of the Regulation, this means that artificially propagated hybrids produced from one or more of these species or taxa may be traded with a certificate of artificial propagation, and that seeds and pollen (including pollinia), cut flowers, seedling tissue cultures obtained in vitro, in solid or liquid media, transported in sterile containers of these hybrids are not subject to the provisions of the Regulation | (\*) члан 94. став 11. | Законски основ за подзаконски акт чије одредбе детаљно регулишу ову област, односно које су у потпуности усклађене са садржајем наведене одредбе ЕУ Уредбе | Потпуно усклађено |  | |  | | У Прилозима Правилника о прекограничном промету и трговини заштићеним врстама (,,Службени гласник РС”, бр.99/09 и 06/14) наводе се напомене које су одговарајуће.  Прилог XИX |